

Estaciones de Trabajo PC HP Kayak XU y XW

Guía de Actualización y Configuración



Aviso

La información contenida en este documento está sujeta a modificación sin previo aviso.

Hewlett-Packard no ofrece garantía alguna con respecto a este material, incluyendo, aunque sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para fines específicos. Hewlett-Packard no se hace responsable de los errores que pueda contener este documento ni de los daños accidentales o circunstanciales derivados del suministro, funcionamiento o uso de este material.

Hewlett-Packard no asume ninguna responsabilidad sobre el uso o fiabilidad del software de su equipo que no haya sido proporcionado por Hewlett-Packard.

Este documento contiene información original protegida por la legislación en materia de derechos de autor. Reservados todos los derechos. Se prohíbe la copia, reproducción o traducción a otro idioma de cualquier parte de este documento sin el consentimiento previo por escrito de Hewlett-Packard Company.

Adaptec® es una marca comercial registrada de Adaptec, Inc. RAIDport™, ArrayConfig™, ARO™, CI/O™ y Array1000 son marcas comerciales de Adaptec, Inc. Adobe® Reader © 1987-1997 Adobe Systems Incorporated. Reservados todos los derechos. Adobe y Acrobat son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated. CompuServe® es una marca comercial registrada de CompuServe Incorporated. ELSA® y GLoria Synergy® son marcas comerciales registradas de ELSA AG, Aachen y/o ELSA Inc., Santa Clara. Symbios Logic™ es una marca comercial de Symbios Logic, Inc. Microsoft®, MS®, MS-DOS®, Windows® y Windows NT® son marcas comerciales registradas en EE.UU. de Microsoft Corporation. Netscape® es una marca comercial de Netscape Communications Corporation. Pentium™ es una marca comercial de Intel Corporation. SoundBlaster™ es una marca comercial de Creative Technology Limited. SCSISelect™ es una marca comercial de Adaptec Incorporated. WOL™ (Wake on LAN) es una marca comercial de IBM.

Hewlett-Packard France
Performance Desktop Computing Operation
38053 Grenoble Cedex 9
Francia

Guía de Actualización y Configuración

A Quién Está Dirigido Este Manual

Este manual es para los usuarios que desean:

- Configurar la Estación de Trabajo PC.
- Añadir accesorios a la Estación de Trabajo PC.
- Resolver problemas de la Estación de Trabajo PC.

Información Importante de Seguridad

AVISO

Si cree que no podrá levantar la Estación de Trabajo PC o el monitor de forma segura, no lo intente hasta haber obtenido ayuda.

Para su seguridad, conecte siempre el equipo a un enchufe de corriente con toma de tierra. Utilice siempre un cable que tenga un enchufe con toma de tierra adecuada, como el que se proporciona con este equipo, o uno que cumpla las normas de su país. Esta Estación de Trabajo PC se desconecta de la alimentación desenchufando el cable de alimentación del enchufe de corriente. Esto significa que la Estación de Trabajo PC debe estar situada cerca de una toma de corriente de fácil acceso.

Por su seguridad, nunca retire la cubierta de la Estación de Trabajo PC sin haber desconectado previamente el cable de alimentación de la toma de corriente, así como cualquier conexión a una red de telecomunicaciones. Vuelva a colocar siempre la cubierta antes de encender de nuevo la Estación de Trabajo PC.

Para evitar las descargas eléctricas, no abra la toma de corriente. Dentro no existen elementos que pueda reparar el usuario.

Esta Estación de Trabajo PC de HP es un producto láser clase 1. No intente realizar ningún ajuste de las unidades de láser.

Información Importante Sobre Ergonomía

Se recomienda encarecidamente que lea la información sobre ergonomía antes de utilizar la Estación de Trabajo PC. Si utiliza Windows NT 4.0, abra el menú de **Inicio** en la barra de tareas y seleccione **Programas —HP Info**. A continuación, haga doble clic en el tema de ayuda “**Comodidad de trabajo**”.

Documentación Descargable

El sitio Web de HP le permite descargar documentación adicional para su Estación de Trabajo PC. Esta documentación se suministra en formato Adobe Acrobat (PDF) y está disponible de forma gratuita en el sitio Web de HP en:

<http://www.hp.com/go/kayaksupport>

Esta documentación incluye:

- *Guía de Actualización y Configuración* — describe en detalle cómo instalar accesorios, además de información sobre resolución de problemas. Se trata del presente manual.
- Para modelos XW — Guía de Configuración y Resolución de Problemas de HP VISUALIZE Fx6 — ofrece información de actualización y resolución de problemas acerca de la solución gráfica de su Estación de Trabajo PC.
- *SCSI Administrator's Guide (Guía del Administrador de SCSI)* — describe cómo administrar y configurar los dispositivos SCSI. Incluye también información sobre resolución de problemas.
- *Cómo Usar el Sonido* — suministra información acerca del uso de las características de sonido de la Estación de Trabajo PC (también precargada en la unidad de disco duro de ésta).
- *Familiarization Guide (Guía de Familiarización)* — suministra información para el personal de soporte y mantenimiento.
- *Network Administrator's Guide (Guía del Administrador de Red)* — ofrece instrucciones sobre la configuración de su Estación de Trabajo PC para una conexión de LAN (también precargada en la unidad de disco duro de la Estación de Trabajo PC).
- *Capítulos del Service Handbook (Libro de Mantenimiento)* — información sobre piezas de sustitución, incluyendo los números de parte de HP.

Contenido

1 Cómo Instalar Accesorios en su Estación de Trabajo PC de HP

Accesorios HP Admitidos.	2
Cómo Retirar y Volver a Colocar la Cubierta.	3
Cómo Retirar y Volver a Colocar la Guía de Flujo de Aire.	5
Cómo Instalar la Memoria	6
Cómo Instalar Dispositivos de Almacenamiento Masivo.	8
Cómo Instalar Tarjetas Accesorias	19
Cómo Instalar un Procesador	22

2 Cómo Resolver Problemas en la Estación de Trabajo PC de HP

Cómo Utilizar HP MaxiLife para Diagnosticar Problemas.	28
HP DiagTools	32
Si la Estación de Trabajo PC No Se Inicia Correctamente.	34
Si No Puede Apagar la Estación de Trabajo PC.	39
Si la Estación de Trabajo PC Tiene Problemas de Hardware	40
Si Su Estación de Trabajo PC Tiene un Problema de Software.	47

3 Información Técnica

Propiedades 52

Especificaciones del Sistema 55

Conectores y Conmutadores del Sistema..... 58

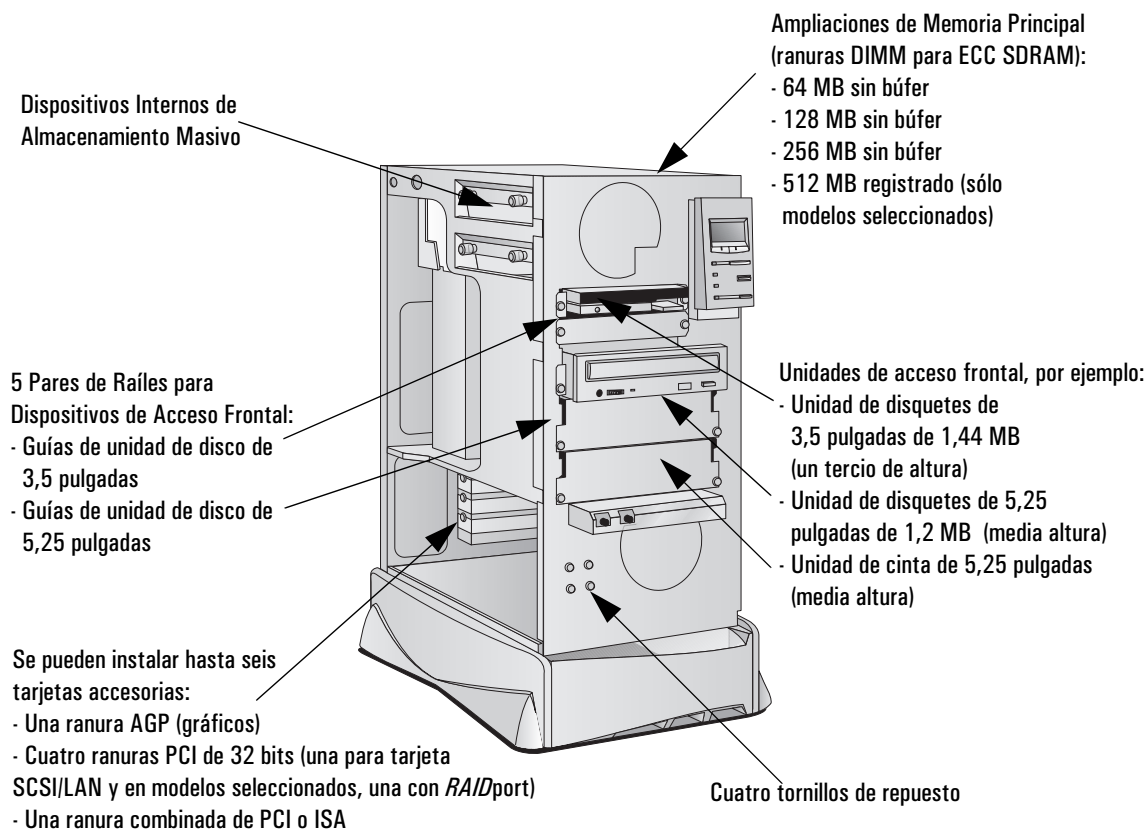
La Pantalla Resumen y el Programa Setup de HP 60

Cómo Configurar su Conexión a Red 61

Cómo Instalar Accesorios en su Estación de Trabajo PC de HP

En este capítulo se explica cómo instalar accesorios como memoria adicional, tarjetas accesorias y unidades de disco adicionales, en la Estación de Trabajo PC.

Accesorios HP Admitidos



Póngase en contacto con su distribuidor para conocer la lista de compatibilidad de dispositivos actualizada.

NOTA

No se pueden utilizar DIMMs SDRAM ECC registrados de 512 MB con DIMMs sin búfer de 64 MB, 128 MB o 256 MB.

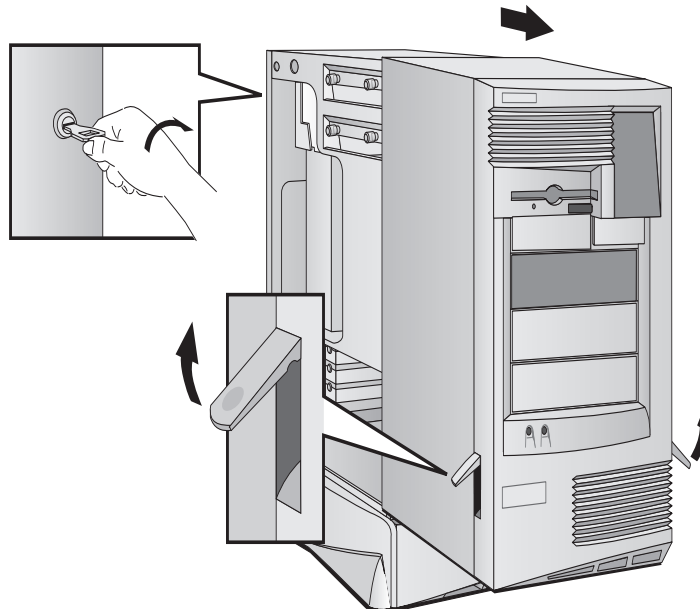
Cómo Retirar y Volver a Colocar la Cubierta

AVISO

Por su seguridad, nunca retire la cubierta de la Estación de Trabajo PC sin haber desconectado previamente el cable de alimentación de la toma de corriente, así como cualquier conexión a una red de telecomunicaciones. Vuelva a colocar siempre la cubierta antes de encender de nuevo la Estación de Trabajo PC.

Cómo Retirar la Cubierta

- 1 Apague el monitor y el computador.
- 2 Desconecte los cables de alimentación y cualquier conexión a una LAN o red de telecomunicaciones.
- 3 Si es necesario, desbloquee la cubierta utilizando la llave situada del panel posterior.
- 4 Levante las dos lengüetas situados a los lados de la parte frontal del computador.
- 5 Agarre la cubierta por los lados en la parte posterior del computador y deslícela hacia adelante para sacarla del computador.

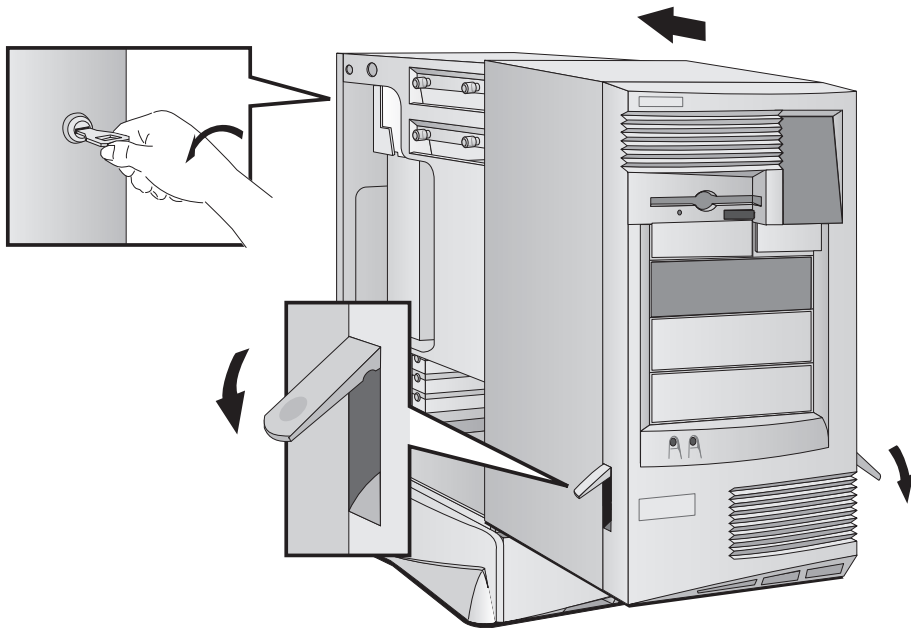


1 Cómo Instalar Accesorios en su Estación de Trabajo PC de HP

Cómo Retirar y Volver a Colocar la Cubierta

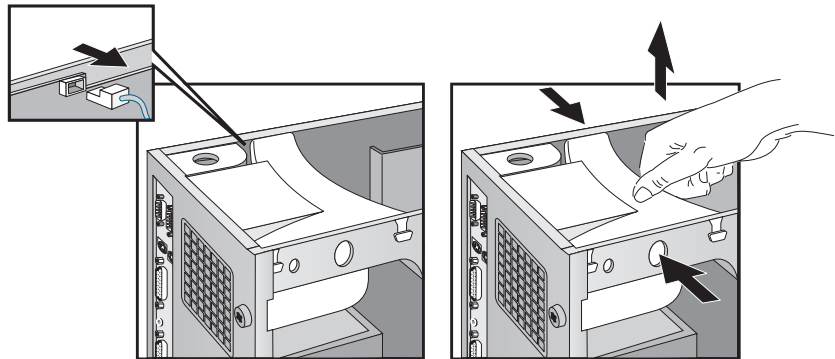
Cómo Volver a Colocar la Cubierta

- 1 Asegúrese de que haya instalado todos los accesorios y que todos los cables internos estén conectados correctamente y de forma segura.
- 2 Asegúrese de que las lengüetas situadas a los lados de la parte frontal están levantadas y que la cerradura se encuentra desbloqueada.
- 3 Deslice la cubierta en el computador, asegurándose de que las dos guías en la parte inferior de la caja se deslizan en los dos raíles de la base del computador. Deslice firmemente la cubierta hacia su posición.
- 4 Baje las lengüetas de la parte frontal de la cubierta.
- 5 Si fuese necesario, bloquee la cubierta utilizando la llave suministrada.
- 6 Vuelva a conectar todos los cables de alimentación y los cables de LAN o telecomunicaciones.



Cómo Retirar y Volver a Colocar la Guía de Flujo de Aire

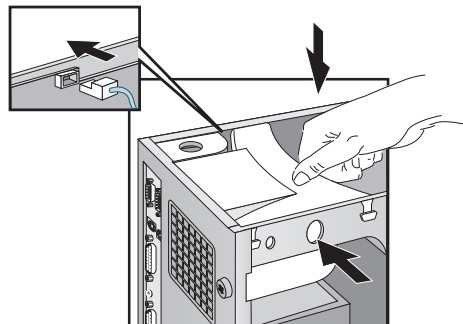
- 1 Oprima los botones de retención laterales de la guía de flujo de aire y levántela en parte fuera de la carcasa de la Estación de Trabajo PC.
- 2 Retire la conexión del ventilador a la placa del sistema y extraiga completamente la guía de flujo de aire de la carcasa de la Estación de Trabajo PC.



Para mejorar el acceso cuando instale accesorios debería retirar la guía de flujo de aire.

Para Volver a Colocar la Guía de Flujo de Aire HP UltraFlow

- 1 Mantenga la guía de flujo de aire parcialmente dentro de la carcasa de la Estación de Trabajo PC y vuelva a conectar el ventilador a la placa del sistema.
- 2 Alinee la guía de flujo de aire con las ranuras de retención en la carcasa de la Estación de Trabajo PC y presione firmemente hacia abajo dentro de la carcasa hasta que encaje en su sitio.



Cómo Instalar la Memoria

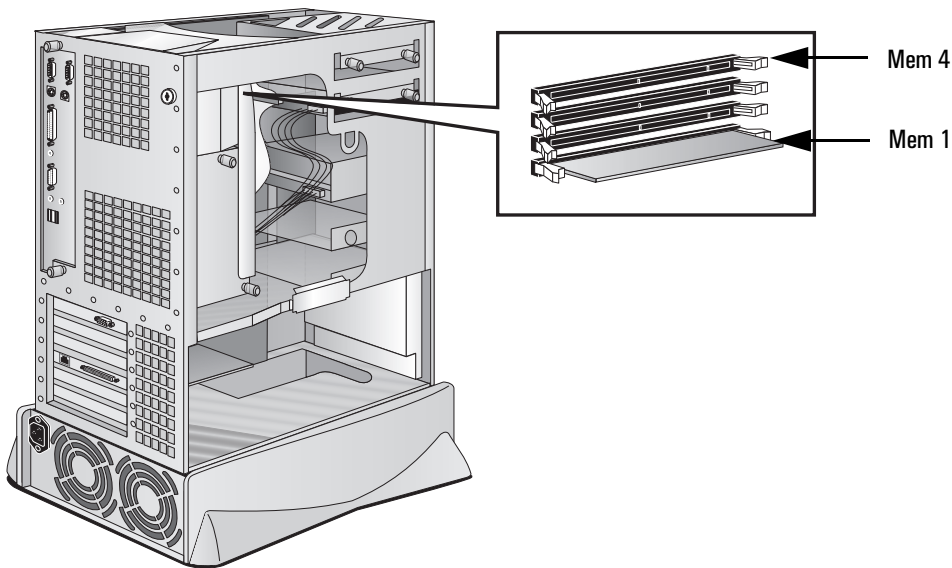
Módulos de Memoria Principal

Si necesita más memoria principal para ejecutar sus programas puede instalar hasta 2 GB de memoria en 4 ranuras DIMM. Para obtener información detallada sobre la memoria admitida, consulte "Accesorios HP Admitidos", en la página 2.

Para instalar un módulo de memoria principal:

- 1 Desconecte el cable de alimentación del computador y cualquier cable de telecomunicaciones.
- 2 Retire la cubierta del computador (consulte la página 3).
- 3 Retire la guía de flujo de aire HP UltraFlow (consulte la página 5).
- 4 Retire el cable Ultra Wide SCSI de 16 bits de la placa del sistema.
- 5 Extraiga de la placa del sistema el cable de datos de la unidad de disquetes.

Aquí se indica la ubicación de las ranuras de los módulos de memoria (con los pasadores abiertos).



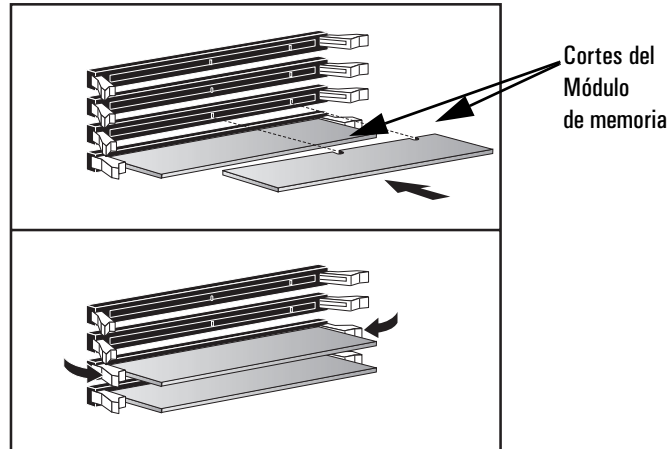
NOTA

Para facilitar la instalación, coloque la Estación de Trabajo PC sobre un lado con la placa del sistema hacia arriba.

- 6 Introduzca el módulo de memoria en la ranura con una inclinación de 90° en relación a la placa del sistema (con los recortes lo más alejados posible del procesador).

Introduzca el módulo de memoria en la ranura con un ángulo de 90° respecto a la placa del sistema

Presione el módulo hasta que los pasadores encajen en su posición.

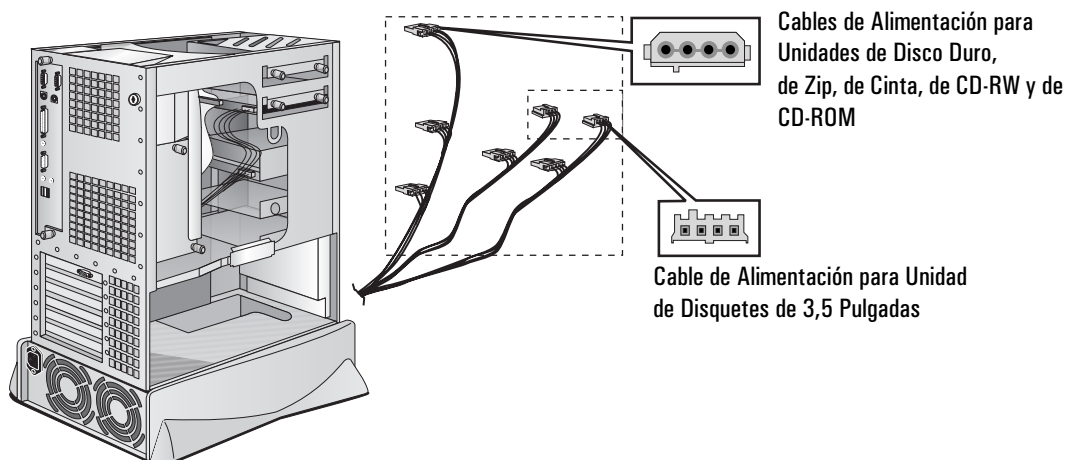
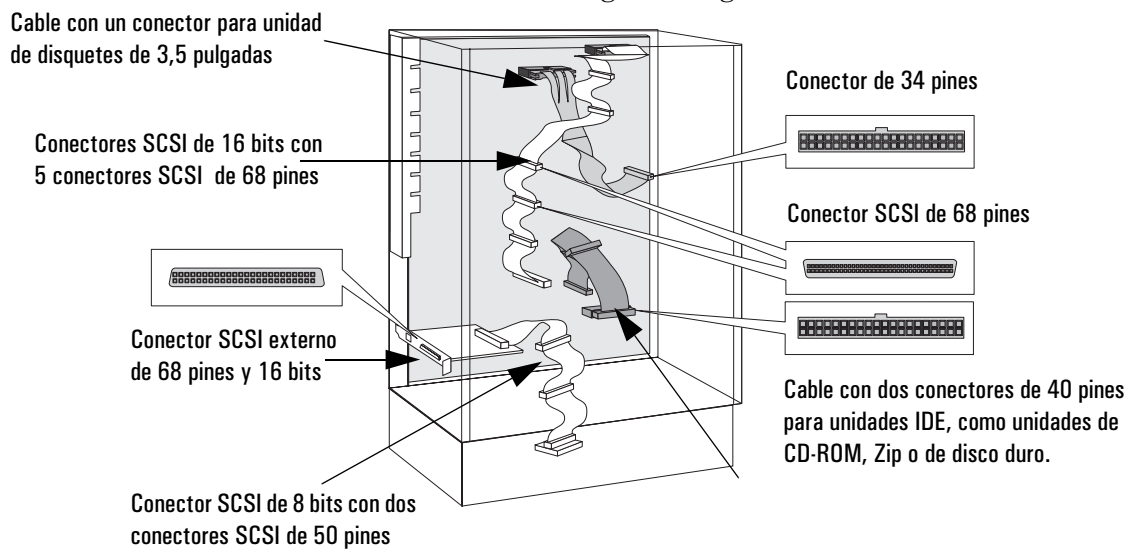


- 7 Oprima *fírmemente* el módulo de memoria y *por completo* en el conector, hasta que los pasadores encajen en su posición.
- 8 Repita este procedimiento para cada módulo de memoria adicional que se desee instalar.
- 9 Instale el resto de accesorios si es necesario y, a continuación, sustituya todas las unidades y vuelva a conectar todos los cables (incluyendo los de alimentación). Coloque otra vez la cubierta (consulte la página 4) y la guía de flujo de aire (consulte la página 5).
- 10 Verifique en la Pantalla Resumen de HP la nueva configuración (para obtener más información, consulte “La Pantalla Resumen y el Programa Setup de HP” en la página 60).

Cómo Instalar Dispositivos de Almacenamiento Masivo

Cómo Conectar Dispositivos

Si va a añadir una unidad Zip IDE, un disco duro, una unidad de CD-ROM, una unidad de CD-RW o una unidad de cinta, necesitará conectarla a cables de datos y de alimentación. Los cables de datos y los conectores son los de la siguiente figura:



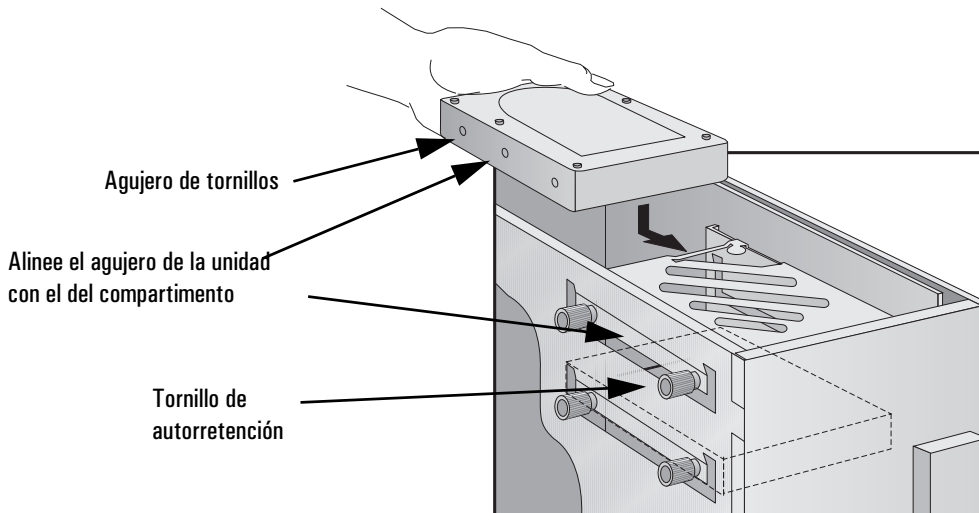
Intercalar Disco	<p>Para obtener el mejor rendimiento con el intercalado de discos, se incluye un RAIDport™ en la placa del sistema, alineado al zócalo 3 PCI.</p> <p>Cuando se instala el accesorio Adaptec® FastRAID2 en el zócalo PCI y RAIDport, el adaptador establece y acelera el intercalado de discos en los discos duros conectados al controlador UltraWide SCSI interno de 16 bits. El adaptador Adaptec® RAIDport debe utilizarse con uno o dos discos duros intercalados.</p> <p>Para más información, consulte la “Guía de Instalación y Configuración de HP FastRAID” que acompaña al accesorio FastRAID2.</p>
Antes de Instalar un Disco Duro IDE	<p>Consulte la guía de instalación de la unidad para ver si hay que ajustar los puentes o seguir instrucciones especiales de instalación.</p>
Antes de Instalar un Disco Duro SCSI	<p>Si va a instalar una unidad SCSI adicional, deberá asignar a este accesorio un ID SCSI sin utilizar. Los ID SCSI van de 0 a 6 para Ultra narrow SCSI de 8 bits y de 0 a 15 para Ultra wide SCSI de 16 bits. El ID SCSI 0 se utiliza para el primer disco duro SCSI y el ID SCSI 7 está reservada para el controlador SCSI integrado (por defecto para los dispositivos SCSI narrow y wide).</p>
NOTA	<p>Dependiendo del sistema operativo, <i>puede</i> que necesite asignar un ID SCSI para los dispositivos Plug and Play (dispositivos SCSI que admiten el protocolo SCAM).</p> <p>Si está instalado HP FastRAID, <i>necesitará</i> asignar un ID SCSI.</p> <p>Debe asignar un ID SCSI sin utilizar para la segunda unidad de disco duro SCSI (por ejemplo, ID SCSI 1).</p> <p>El ID SCSI normalmente se configura con los puentes de la unidad de disco duro SCSI. Consulte la guía de instalación que se incluye con la unidad para obtener más información acerca de cómo seleccionar un ID SCSI.</p> <p>Algunas unidades de disco SCSI internas pueden tener resistencias de terminación que hay que quitar o desactivar antes de instalarlas en el computador. Consulte la guía de instalación de la unidad para obtener más detalles y ver si existe algún procedimiento de instalación especial a seguir.</p>

Cómo Instalar una Unidad de Disco Duro en un Compartimento Interno

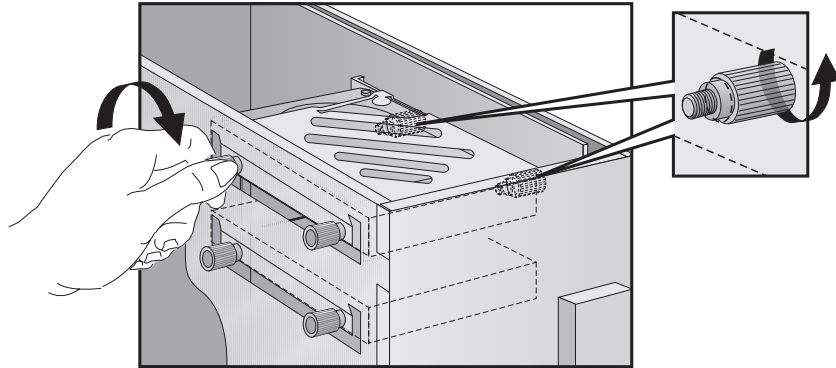
PRECAUCION

Las unidades de disco duro mayores de una pulgada (1") de altura sólo pueden estar en el compartimento interno más inferior.

- 1 Desconecte el cable de alimentación del computador y los cables de LAN y telecomunicaciones.
- 2 Retire la cubierta del computador (consulte la página 3).
- 3 Retire la guía de flujo de aire HP UltraFlow (consulte la página 5).
- 4 Deslice la unidad en su lugar en el primer compartimento interno y alinee los agujeros de los tornillos de la unidad con los cuatro tornillos de autoretención del compartimento de la unidad.

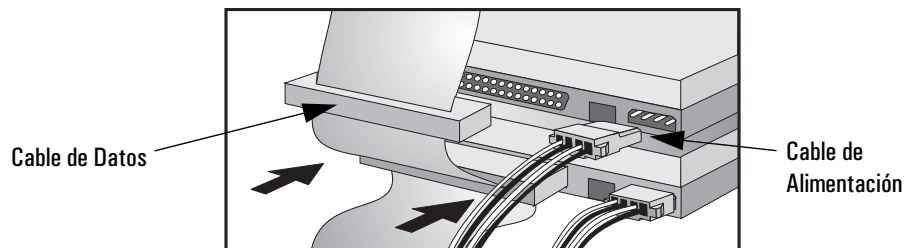


- 5 Fije la unidad con los cuatro tornillos de autorretención.



- 6 Encuentre el cable de datos apropiado para la unidad de disco duro (consulte la página 8).

- 7 Conecte el cable de alimentación y el cable de datos en la parte posterior de la unidad. *(Los conectores están diseñados para que sólo encajen de una forma.)*



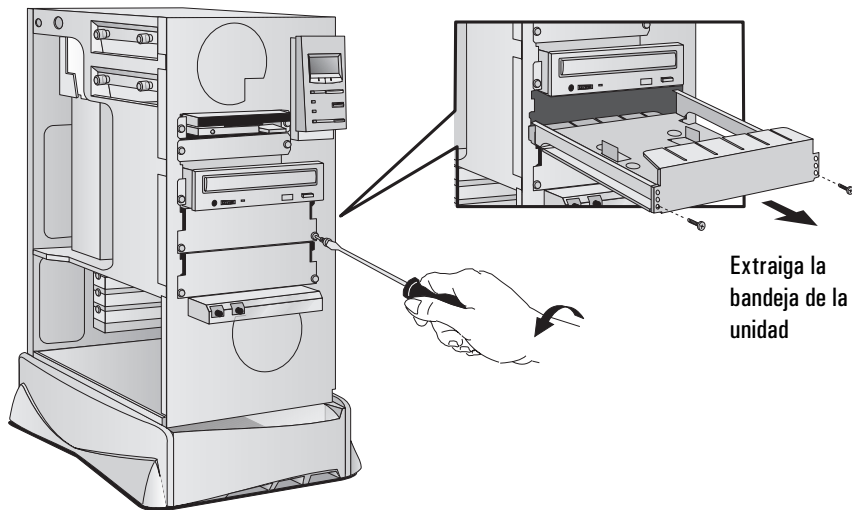
- 8 Coloque de nuevo la guía de flujo de aire HP UltraFlow (consulte la página 5).
- 9 Instale cualquier otro accesorio necesario antes de finalizar la instalación.
- 10 Pase a la página 14 para terminar la instalación.

Cómo Instalar un Disco Duro en un Compartimento de Acceso Frontal

NOTA

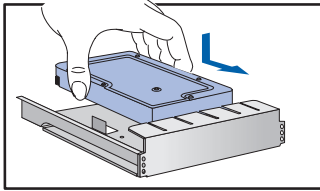
Para asegurarse que su unidad de disco duro está situada y refrigerada apropiadamente, debería instalar en este compartimento sólo unidades de hasta 1 pulgada (1") de altura y de una velocidad igual o menor a 7200 rpm

- 1 Desconecte el cable de alimentación del computador y los cables de LAN y telecomunicaciones.
- 2 Retire la cubierta del computador (consulte la página 3).
- 3 Retire la guía de flujo de aire HP UltraFlow (consulte la página 5).
- 4 Desatornille y extraiga una bandeja que no esté en uso.

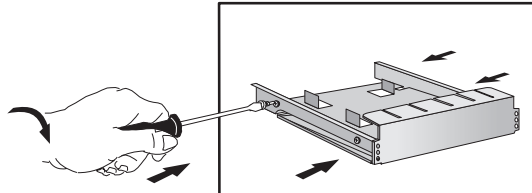


- 5 Monte la unidad en la bandeja tal y como se muestra abajo.

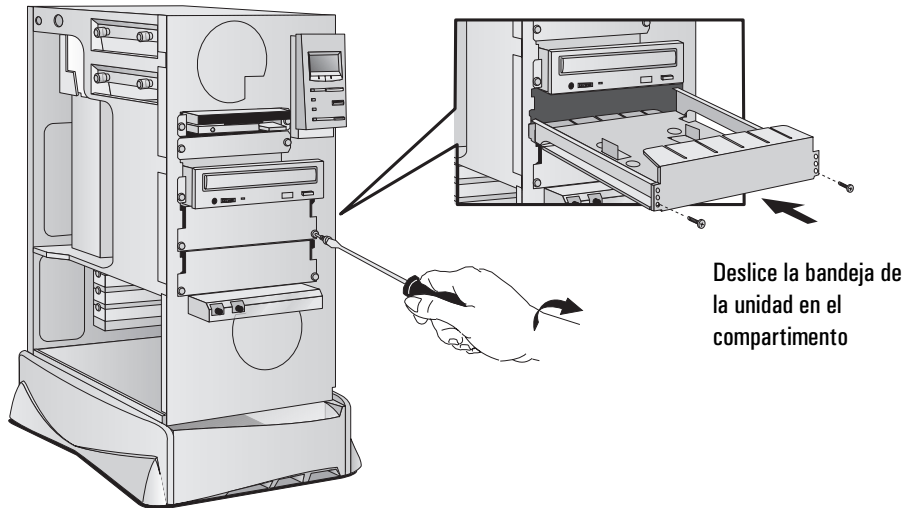
Coloque la unidad
en la bandeja



Fije la unidad a la
bandeja



- 6 Deslice la bandeja de la unidad en el compartimento y asegúrela.



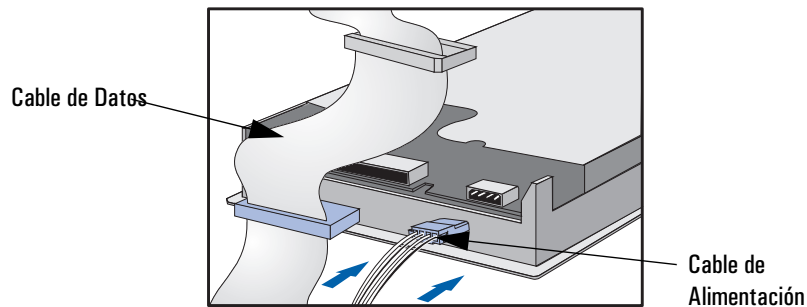
1 Cómo Instalar Accesorios en su Estación de Trabajo PC de HP

Cómo Instalar Dispositivos de Almacenamiento Masivo

- 7 Busque el cable de datos apropiado para la unidad de disco (consulte la página 8).

Para mejorar el acceso, es probable que necesite desconectar cualquier dispositivo que ya esté conectado al cable SCSI y permitir que el cable cuelgue fuera de la carcasa de la Estación de Trabajo PC.

- 8 Conecte el cable de alimentación y el cable de datos en la parte posterior de la unidad. *(Los conectores están diseñados para que sólo encajen de una forma.)*



- 9 Vuelva a colocar la guía de flujo de aire HP UltraFlow (consulte la página 5).
- 10 Instale el resto de accesorios antes de volver a colocar la cubierta y de terminar la instalación.
- 11 Siga las instrucciones de abajo para terminar la instalación.

Cómo Terminar la Instalación de la Unidad de Disco Duro

Cuándo una Unidad de Disco Duro SCSI Está Instalada

Para obtener más información sobre cómo terminar la instalación de una unidad de disco duro SCSI, consulte la *SCSI Administrator Guide*, disponible en el sitio Web de HP en la dirección <http://www.hp.com/go/kayaksupport>.

Cuando una Unidad IDE Está Instalada

- 1 Encienda el computador.
- 2 Para que se muestre el dispositivo en la POST, oprima **Esc** al reiniciar la Estación de Trabajo PC.

- 3 Si aparece un mensaje de error, siga las instrucciones de la utilidad de mensajes de error. Cuando se le pida, oprima **(F2)** para ejecutar el programa *Setup*.
- 4 Seleccione el menú **Avanzado** y el submenú **Dispositivos IDE**. En el elemento **IDE Primary Master**, compruebe que los detalles del dispositivo se han detectado correctamente por el programa *Setup*.
- 5 Oprima **(F3)** para guardar y salir de *Setup*.

Consulte la documentación del sistema operativo para obtener información acerca de cómo configurar una unidad.

NOTA

Si retira una unidad IDE, el BIOS del sistema detectará automáticamente que falta el dispositivo. Oprima **(F4)** para confirmar que desea eliminarlo. La configuración del sistema se actualizará de forma automática.

Cómo Instalar una Unidad en un Compartimento de Acceso Frontal

En estas instrucciones se explica cómo instalar una unidad (de disquetes, de CD-ROM, de CD-RW o de cinta) en uno de los compartimentos de acceso frontal. Consulte también el manual de la unidad para otras instrucciones adicionales de instalación.

Antes de Instalar un Dispositivo IDE

Consulte la guía de instalación de la unidad para ver si hay que ajustar los puentes o seguir instrucciones especiales de instalación.

Antes de Instalar un Dispositivo SCSI

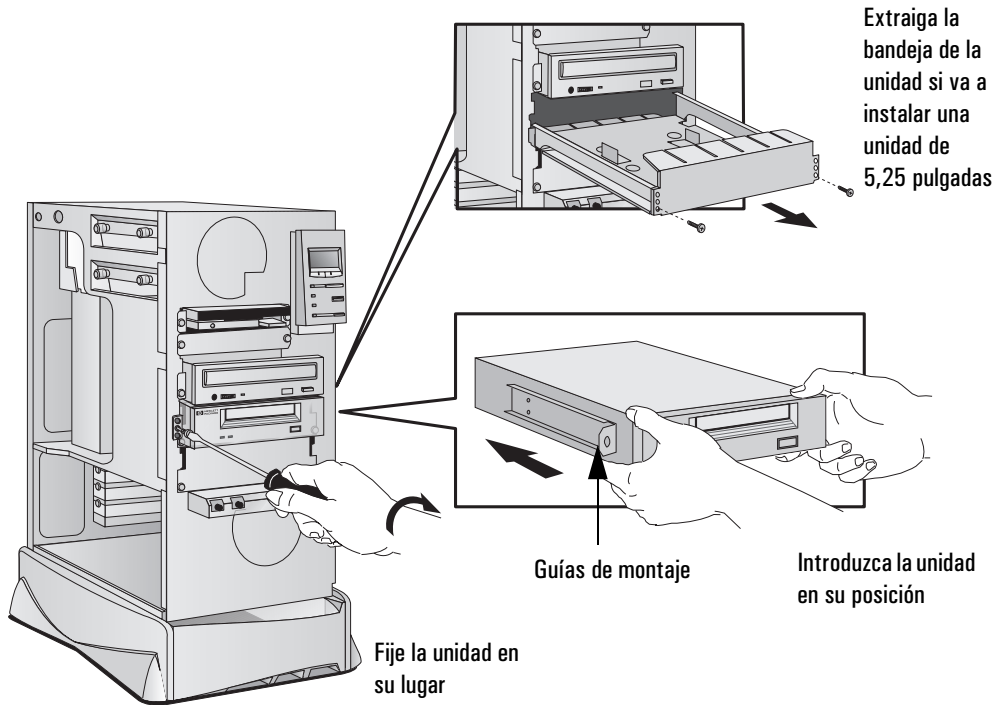
Si va a instalar un dispositivo SCSI, consulte la sección “Antes de Instalar un Disco Duro SCSI” en la página 9 antes de seguir las siguientes instrucciones.

- 1 Desconecte el cable de alimentación del computador y los cables de LAN y telecomunicaciones.
- 2 Retire la cubierta del computador (consulte la página 3).

1 Cómo Instalar Accesorios en su Estación de Trabajo PC de HP

Cómo Instalar Dispositivos de Almacenamiento Masivo

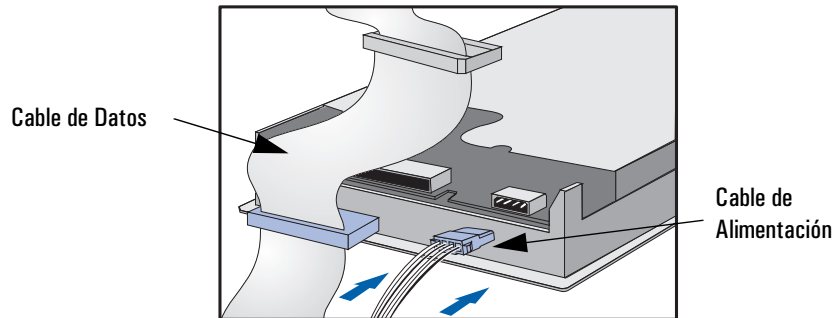
- 3 Si va a instalar una unidad en un compartimento de 5,25 pulgadas, extraiga la bandeja de la unidad y colóquela en un lugar seguro.



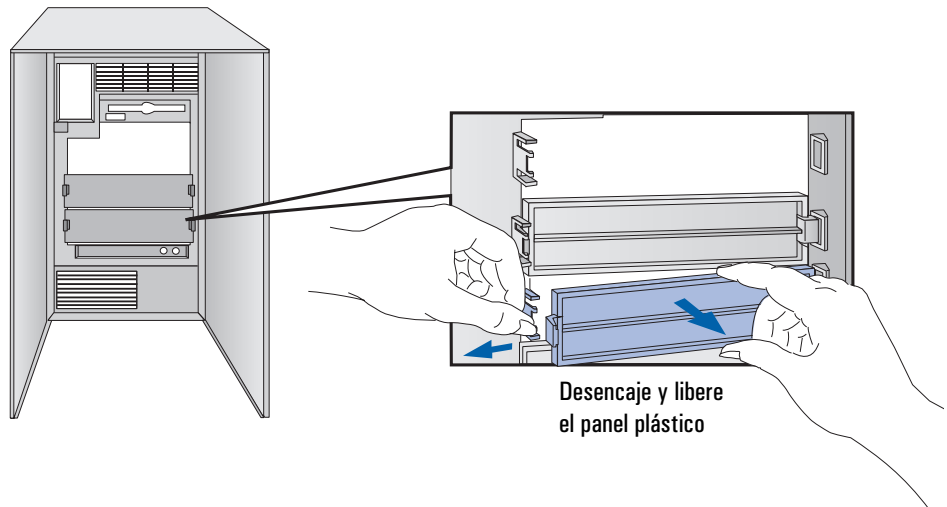
- 4 Si es necesario, monte la unidad en las guías de la unidad que se suministran.
- 5 Introduzca la unidad en el compartimento.
- 6 Fije la unidad en su lugar con los tornillos de ésta.
- 7 Busque el cable de datos apropiado para el dispositivo (consulte la página 8).

Para mejorar el acceso, es probable que necesite desconectar todos los dispositivos conectados al cable SCSI y permitir que el cable cuelgue por la parte exterior de la carcasa de la Estación de Trabajo PC.

- 8 Conecte el cable de alimentación y el cable de datos en la parte posterior de la unidad. *(Los conectores están diseñados para que sólo encajen de una forma.)*



- 9 Extraiga el panel de plástico de la cubierta tirando de él por la izquierda y desmonte la parte derecha. Guarde el panel en un lugar seguro.



- 10 Instale el resto de accesorios antes de volver a colocar la cubierta y de terminar la instalación.

1 Cómo Instalar Accesorios en su Estación de Trabajo PC de HP

Cómo Instalar Dispositivos de Almacenamiento Masivo

Cómo Terminar la Instalación de una Unidad

Cuándo una Unidad de CD-ROM o CD-RW IDE Está Instalada

- 1 Encienda el computador y oprima **F2** cuando aparezca **F2 Setup**.
- 2 En el programa *Setup*, seleccione el menú Avanzado y el submenú Dispositivos IDE. Compruebe que se ha detectado la unidad de CD-ROM en el canal IDE.
- 3 Oprima **F3** para guardar y salir de Setup.

Cuando una Unidad de Disquetes Está Instalada

- 1 Encienda el computador y oprima **F2** cuando aparezca **F2 Setup**.
- 2 En el programa *Setup*, seleccione el menú Avanzado, el submenú Unidades de disquetes, y compruebe que se haya detectado la unidad.
- 3 Oprima **F3** para guardar y salir de Setup.

Cómo Instalar Tarjetas Accesorias

PRECAUCION

La electricidad estática puede dañar los componentes electrónicos. APAGUE todo el equipo. No permita que la ropa toque ningún accesorio. Para ecualizar la electricidad estática, deje la bolsa del accesorio encima del computador mientras retira el accesorio de ella. Manipule el accesorio lo menos posible y hágalo con sumo cuidado.

La Estación de Trabajo PC tiene las siguientes ranuras para tarjetas accesorias:

- Ranura ISA1/PCI 5 para una tarjeta ISA de 16 bits o una tarjeta PCI larga de 32 bits
- Ranura PCI 4 para una tarjeta PCI larga de 32 bits (con una tarjeta de interfaz combinada LAN\SCSI instalada)
- La ranura PCI 3 se puede utilizar para una tarjeta PCI larga de 32 bits y, en modelos seleccionados, un conector RAIDport™ con un adaptador HP FastRAID instalado
- Ranura PCI 2, para una tarjeta larga PCI de 32 bits
- Ranura PCI 1, para una tarjeta larga PCI de 32 bits
- Ranura AGP para la tarjeta del adaptador de vídeo

Cómo Instalar la Tarjeta

- 1 Desconecte el cable de alimentación del computador y cualquier cable de LAN o telecomunicaciones.

NOTA

Las tarjetas PCI se configuran automáticamente cuando se instalan en la Estación de Trabajo PC.

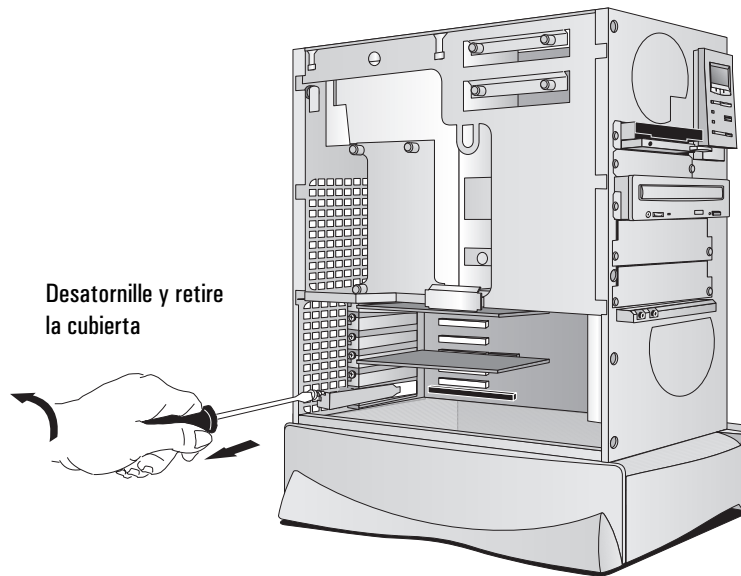
- 2 Retire la cubierta del computador (consulte la página 3) y apoye cuidadosamente la Estación de Trabajo PC sobre un lado.
- 3 Busque una ranura libre. Consulte "Conectores de la Placa de Sistema", en la página 58 para identificar la ubicación del tipo de ranura que desee utilizar (ISA o PCI).

Algunas tarjetas pueden tener ubicaciones preferidas e instrucciones de instalación especiales detalladas en sus manuales.

1 Cómo Instalar Accesorios en su Estación de Trabajo PC de HP

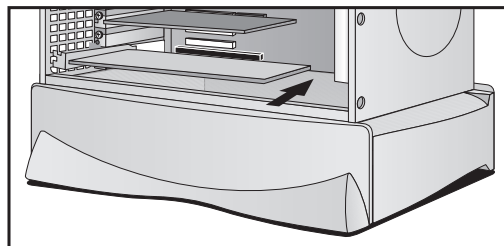
Cómo Instalar Tarjetas Accesorias

- 4 Desatornille la cubierta de la ranura y retírela. Guárdela en un lugar seguro. Si la cubierta de la ranura está fuerte, afloje los tornillos de las ranuras adyacentes.



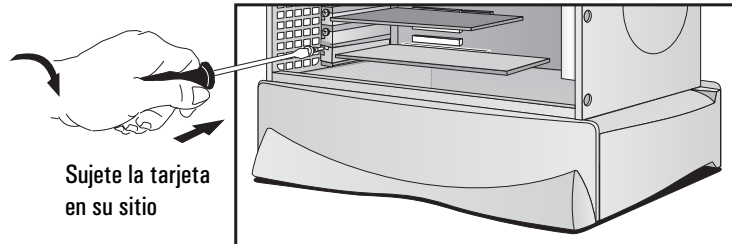
- 5 Sujete la tarjeta horizontalmente por su borde "superior". Deslícela en la guía para la tarjeta en la ranura elegida. *No doble la tarjeta.*

Deslice la tarjeta accesoria en su sitio



- 6 Alinee el conector de la tarjeta con el zócalo de la ranura. Oprima firmemente la tarjeta en el zócalo. Asegúrese de que el conector de la tarjeta se engancha *completamente* con el zócalo y de que no toca los componentes de las demás tarjetas.

- 7 Vuelva a atornillar la cubierta de la ranura para sujetar la tarjeta. Si había aflojado los tornillos de las tarjetas adyacentes, apriételos.



- 8 Instale cualquier otro accesorio antes de volver a colocar la cubierta (vea la página 4). Vuelva a conectar los cables de alimentación y todos los demás.

Cómo Completar la Instalación de una Tarjeta Accesorio ISA

Si ha instalado una tarjeta accesorio ISA que utiliza alguna interrupción, debe ejecutar el programa *Setup* y reservar esa IRQ para la tarjeta accesorio.

- 1 Encienda la Estación de Trabajo PC y oprima **F2** cuando aparezca **F2 Setup**.
- 2 En el programa *Setup*, seleccione el menú **Avanzado** y el submenú **Exclusión de recursos ISA**. Se mostrará una lista de las IRQ y de los dispositivos que las utilizan. Resalte el campo IRQ que desee modificar, por ejemplo **IRQ 11**.
- 3 Puede utilizar la barra espaciadora u oprimir **F7** o **F8** para hacer que la IRQ esté reservada para ISA (**Reservado**) o hacer que esté disponible para PCI (**Disponible**).
- 4 Oprima **F3** para guardar los cambios y salir del programa *Setup*.

NOTA

Debe dejar siempre al menos una IRQ disponible para que la utilicen los dispositivos PCI integrados.

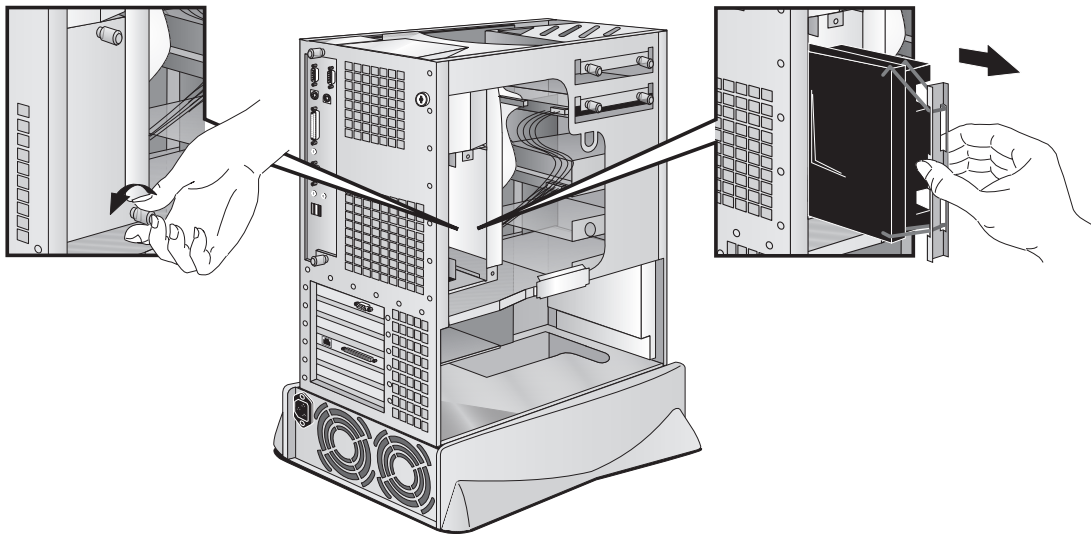
Cómo Instalar un Procesador

Algunos sistemas operativos soportan un segundo procesador para incrementar el rendimiento. Para obtener información actualizada, póngase en contacto con su representante de ventas autorizado.

NOTA

El programa *Setup* incluye una opción para desactivar el segundo procesador.

- 1 Desconecte el cable de alimentación del computador y cualquier cable de LAN o telecomunicaciones.
- 2 Retire la cubierta del computador (consulte la página 3).
- 3 Si va a instalar un segundo procesador, retire la guía de flujo de aire HP UltraFlow (consulte la página 5).
- 4 Retire la placa metálica de retención que asegura los procesadores liberando los cuatro tornillos de autorretención.

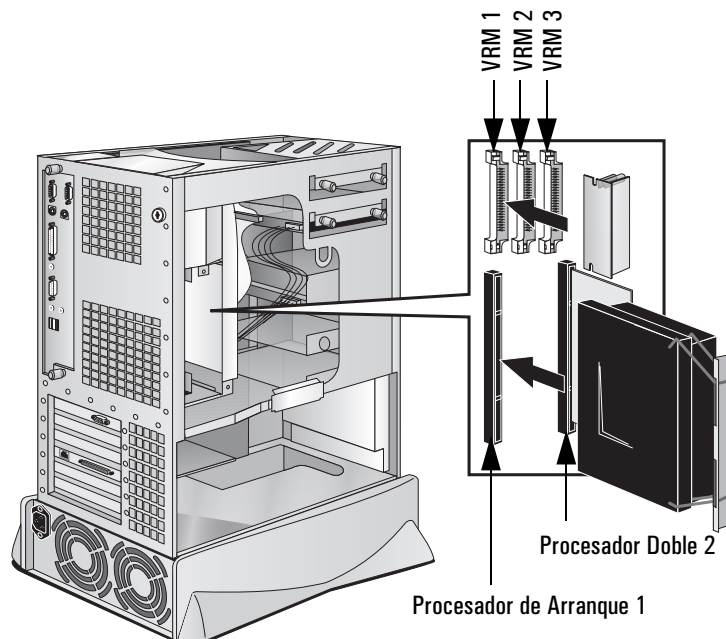


- 5 La placa del sistema dispone de *dos* zócalos de procesador.
- Si va a cambiar el procesador actual (de arranque), sáquelo del zócalo tirando suavemente del asa del procesador para sacarlo de la placa del sistema. A continuación, introduzca suavemente el nuevo procesador de arranque.
 - Si va a instalar un segundo procesador (doble), retire el terminador del zócalo del procesador e introduzca suavemente el procesador (*el procesador sólo se puede colocar en una posición*).

NOTA

Si desea instalar un procesador más rápido, retire el suministrado con la Estación de Trabajo PC. Si se instalan dos procesadores, asegúrese de que ambos tienen la misma velocidad (frecuencia) y tamaño de caché (indicado en el lateral del procesador).

- 6 La placa del sistema dispone de *tres* zócalos VRM.
- Si sólo hay un procesador instalado (en el zócalo del procesador de arranque), introduzca un VRM en VRM1 y VRM2.
 - Si hay dos procesadores instalados, introduzca un tercer VRM en VRM3.



1 **Cómo Instalar Accesorios en su Estación de Trabajo PC de HP**

Cómo Instalar un Procesador

- 7 Vuelva a colocar la placa metálica de retención.
- 8 Vuelva a colocar la guía de flujo de aire HP UltraFlow (consulte la página 5).

Cómo Completar la Instalación de un Procesador

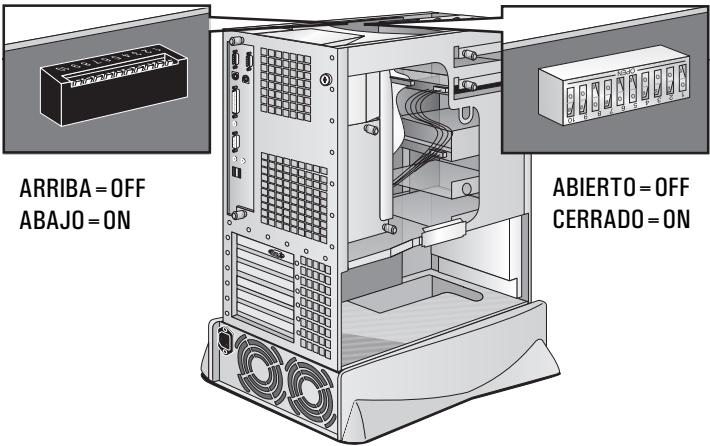
- 1 Verifique que los conmutadores de velocidad de bus de la placa están configurados correctamente para el procesador.

NOTA

Si hay instalados dos procesadores, ambos deben trabajar a la misma velocidad de bus y de procesador.

Consulte el manual suministrado con el procesador para verificar las velocidades de bus y procesador soportadas.

Los conmutadores de la placa de sistema de la Estación de Trabajo PC pueden tener un aspecto similar a cualquiera de los ejemplos mostrados en esta figura



Conmt. 2	Conmt. 3	Conmt. 4	Conmt. 5	Velocidad del Bus Externo	Veloc. del Procesador
OFF	ON	OFF	OFF	100 MHz	400 MHz
OFF	ON	OFF	ON	100 MHz	450 MHz
OFF	ON	ON	OFF	100 MHz	500 MHz

- 2 Instale cualquier otro accesorio antes de completar la instalación del procesador.
- 3 Coloque otra vez la cubierta (consulte la página 4).
- 4 Encienda el computador y compruebe que se reconoce el nuevo procesador durante la autocomprobación de encendido.

NOTA

Para obtener el máximo beneficio del procesamiento doble, necesitará volver a instalar Windows NT 4.0 en su estación de Trabajo PC.

1 Cómo Instalar Accesorios en su Estación de Trabajo PC de HP

Cómo Instalar un Procesador

Cómo Resolver Problemas en la Estación de Trabajo PC de HP

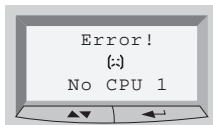
Este capítulo le ayudará a resolver los problemas que pueda encontrar al usar la Estación de Trabajo PC.

Cómo Utilizar HP MaxiLife para Diagnosticar Problemas

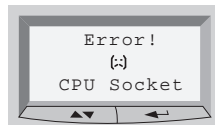
La pantalla líquida HP LCD le ayuda a diagnosticar los problemas de la Estación de Trabajo PC, incluso cuando su monitor y su sistema no funcionan correctamente.

Comprobaciones Antes del Arranque

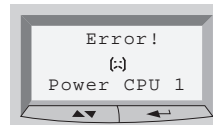
Cuando oprima el botón de encendido de su Estación de Trabajo PC, HP MaxiLife comprobará el sistema antes de iniciar la secuencia de arranque. En la LCD se verá una de las pantallas siguientes, según vaya avanzando la comprobación:



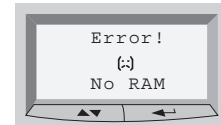
Compruebe que el procesador está instalado correctamente en el zócalo 1.



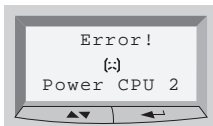
Compruebe que hay un procesador o un terminador instalado en las ranuras de procesador.



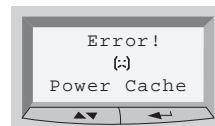
Compruebe la instalación de VRM 1.



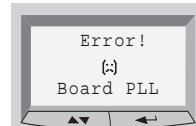
Compruebe la instalación de la memoria.



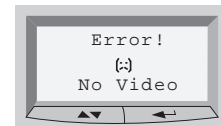
Compruebe la instalación de VRM 3.



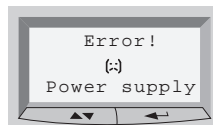
Compruebe que el VRM está instalado correctamente en el zócalo VRM 2.



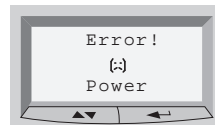
Compruebe la placa del sistema.



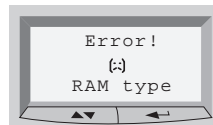
Compruebe que la tarjeta gráfica está instalada correctamente.



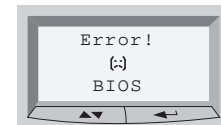
Compruebe la fuente de alimentación y las conexiones de los cables de alimentación



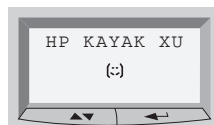
Compruebe que la configuración de los VRM y los terminadores es correcta o que la fuente de alimentación está bien conectada.



Compruebe que los tipos de RAM instalados son compatibles.



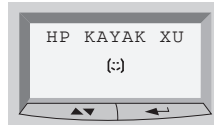
Actualice la BIOS nueva o inicie el sistema usando el conmutador de crisis (conmutador 10 de la placa del sistema).



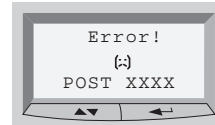
No se produjeron errores durante el prearranque. Se inició la POST.

Fase POST

Siguiendo estas comprobaciones, se inicia la secuencia POST (Power-on Self-Test). En esta fase aparecerá una de las pantallas siguientes:



No se produjeron errores.



Se produjo un error POST. Consulte "Si Aparece un Mensaje de Error de POST" en la página 37 para obtener más información.

Otras Características

HP MaxiLife también puede configurarse para:

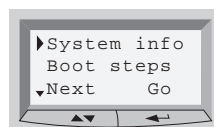
- Mostrar la información de la configuración de su Estación de Trabajo PC, necesaria para obtener soporte (*System info.*).
- Indicar los pasos de la POST (Power-on Self-Test) durante la fase de encendido (*Boot steps*).
- Realizar pruebas de diagnóstico en varios componentes de hardware de la Estación de Trabajo PC y mostrar los resultados (*Diags*).



Para configurar su HP LCD:

- 1 Asegúrese de que el cable de alimentación de la Estación de Trabajo PC está conectado a una toma de corriente provista de conexión a tierra.

En este estado, el chip de administración del hardware de la Estación de Trabajo PC está activo, incluso si el sistema no está encendido.

- 2 Oprima uno de los botones de control de la LCD. Se mostrará el menú siguiente.



- 3 Utilice  para desplazarse por los elementos del menú y  para seleccionar el elemento del menú que sea necesario.

2 Cómo Resolver Problemas en la Estación de Trabajo PC de HP

Cómo Utilizar HP MaxiLife para Diagnosticar Problemas

System Info.

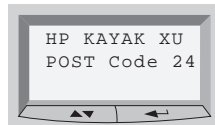
La información del sistema se muestra en la LCD en un única pantalla y debería contener lo siguiente:

- Versión del Bios
- Número y capacidad de los módulos de memoria instalados
- Número y velocidad de los procesadores
- Número de serie

Para ver estos contenidos, utilice el botón ▼▲ para desplazarse por las pantallas de información.

Boot Steps

Cuando esté disponible, la opción *Boot steps* mostrará todos los pasos de la POST, la próxima vez que se encienda la Estación de Trabajo PC. Por motivos de soporte, los pasos de la POST se muestran como códigos POST en la pantalla LCD de la siguiente manera:



Los pasos de la Post se mostrarán en la pantalla LCD la próxima vez que se encienda la Estación de Trabajo PC.

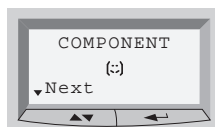
Diags

Si la Estación de Trabajo PC está apagada cuando se selecciona *Diags*, la LCD muestra un segundo menú. Para realizar las pruebas de diagnóstico, seleccione **Power on** en este menú para activar el chip de administración del hardware y valorar el estado de los componentes del sistema.

Si la Estación de Trabajo PC ya está encendida, las pruebas de diagnóstico se realizarán tan pronto como seleccione *Diags* en el menú principal de la LCD.

Para ver los resultados de la prueba para cada componente del sistema, oprima el botón de control ▼▲.

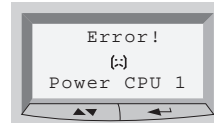
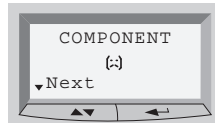
Si no se han detectado errores en los componentes, aparecerá la pantalla siguiente.



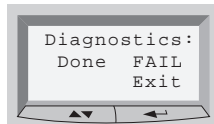
No se detectaron errores.

Si se ha detectado un error, aparece una pantalla de error indicando el problema. Para continuar viendo los resultados de la prueba para el resto de los componentes del sistema, oprima el botón de control ▼▲.

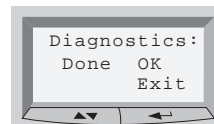
Por ejemplo, si existe un problema con el procesador de arranque, aparecerá la pantalla de error siguiente. Para obtener más información, consulte "Comprobar los Elementos Internos" en la página 35.



Cuando finalizan las pruebas de diagnóstico, se muestra una de las pantallas siguientes.



Se detectaron errores en el sistema.



No se detectaron errores.

Puede salir de la sesión de comprobación oprimiendo el botón ◀.

HP DiagTools

La utilidad DiagTools le ayuda a diagnosticar cualquier problema relacionado con el hardware de sus PCs y Estaciones de Trabajo PC de HP. Se trata de una serie de herramientas diseñadas para ayudarle a:

- Comprobar la configuración de su sistema y verificar que está funcionando correctamente.
- Diagnosticar los problemas relacionados con el hardware.
- Proporcionar información precisa para los Agentes de Soporte dedicados de HP, de manera que puedan solucionar cualquier problema rápida y efectivamente.

Cómo Instalar esta Utilidad

Los usuarios de PC deben instalar en primer lugar la última versión y, a continuación, asegurar que está lista para su uso.

La información sobre cómo y dónde instalar la utilidad se encuentra en la Vectra\Kayak Hardware Diagnostics *User's Guide*, disponible en formato PDF (Adobe Acrobat) en el sitio World Wide Web de HP.

Es importante que emplee la última versión de esta utilidad para diagnosticar los problemas relacionados con el hardware. Si no es así, los Agentes de Soporte dedicados de HP pueden solicitarle que lo haga antes de ofrecer su soporte.

Puede obtener la versión más reciente de esta utilidad en los Servicios de Información Electrónicos de HP, que están disponibles 24 horas al día, 7 días a la semana.

Para acceder a estos servicios, conéctese al sitio World Wide Web de HP en **<http://www.hp.com/go/kayaksupport>**.

Cómo Iniciar esta Utilidad de Diagnósticos	<p>Para iniciar la utilidad Hardware Diagnostics:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Salga de todas las aplicaciones, cierre el sistema operativo y reinicie su PC. <ol style="list-style-type: none"> a Si desea ejecutar la utilidad desde un disquete, insértelo en la unidad de disquetes antes de reiniciar el PC. Al reiniciar, la utilidad se ejecuta automáticamente, mostrando la pantalla Welcome (Bienvenida). b Si ejecuta la utilidad desde la unidad de disco duro, el PC se reinicia con la opción de elegir entre su sistema operativo habitual y la utilidad. Seleccione la opción Vectra\Kayak Hardware Diagnostics y se iniciará automáticamente, mostrando la pantalla de bienvenida. 2 Oprima F2 para continuar y siga las instrucciones en pantalla para obtener las pruebas de diagnóstico. La utilidad detecta automáticamente la configuración completa del hardware de su sistema antes de realizar ninguna prueba.
Pruebas Básicas del Sistema	Para verificar el correcto funcionamiento del hardware de su sistema, es necesario realizar las Pruebas Básicas del Sistema.
Pruebas Avanzadas del Sistema	Para realizar una comprobación más en profundidad de los componentes individuales de su sistema operativo, es necesario realizar las Pruebas Avanzadas del Sistema.
NOTA	La fase avanzada de la prueba está dirigida sólo a usuarios intermedios. y avanzados.
Tarjeta de Soporte	<p>Para realizar un registro completo de la configuración de su sistema y de los resultados de las pruebas, es necesario crear una Tarjeta de Soporte. A continuación, puede enviarla mediante correo electrónico o fax, a su Agente Local de Soporte dedicado de HP.</p> <p>Para más información sobre cómo usar esta utilidad, consulte la <i>Guía del Usuario</i> del Vectra Kayak Hardware Diagnostics, disponible en el sitio World Wide Web de HP en la dirección http://www.hp.com/go/kayaksupport.</p>

Si la Estación de Trabajo PC No Se Inicia Correctamente

Utilice esta sección si su Estación de Trabajo PC no se inicia correctamente al encenderlo y si encuentra alguno de los síntomas siguientes:

- La pantalla de la Estación de Trabajo PC está en blanco y no aparecen mensajes de error.
- No puede cambiar los valores del programa *Setup*.
- Aparece un mensaje de error de POST.
- En la pantalla LCD aparece un mensaje de error y el icono (:-) (consulte “Cómo Utilizar HP MaxiLife para Diagnosticar Problemas” en la página 28).

Si la Pantalla Está en Blanco y No Aparecen Mensajes de Error

Si la pantalla está en blanco pero no aparecen mensajes de error al encender la Estación de Trabajo PC, lleve a cabo el siguiente procedimiento:

- 1 Compruebe la pantalla LCD (consulte “Cómo Utilizar HP MaxiLife para Diagnosticar Problemas” en la página 28).
- 2 Compruebe los elementos externos.
- 3 Compruebe los elementos internos.
- 4 Reconstruya los componentes de su Estación de Trabajo PC (vea la página 36).

Comprobar los Elementos Externos

Asegúrese de que los siguientes elementos externos funcionan correctamente:

- Compruebe que el monitor y el computador estén encendidos. (El piloto indicador de encendido deberá estar iluminado.)
- Compruebe los ajustes de contraste y brillo del monitor.
- Asegúrese de que los cables de alimentación y todos los demás están conectados firmemente.
- Compruebe que la toma de corriente funciona.

Comprobar los
Elementos Internos

- Si la Estación de Trabajo PC aún no se inicia correctamente, siga este procedimiento para comprobar los elementos internos:
- 1 Apague el monitor, el computador y todos los dispositivos externos.
 - 2 Desconecte todos los cables, anotando sus posiciones. Desconecte la Estación de Trabajo PC de cualquier red de comunicaciones.
 - 3 Retire la cubierta y compruebe los siguientes elementos:

Mensajes de Error de LCD	Acción	Referencia
-	Compruebe todos los cables internos.	Asegúrese de que están conectados correctamente y firmemente en su posición.
Power CPU 1 Power CPU 2 Power Cache	Compruebe que el procesador y los módulos VRM estén instalados correctamente.	Consulte “Cómo Instalar un Procesador” en la página 22.
CPU error	Reinicie la Estación de Trabajo PC o apague la LAN.	Consulte la <i>Guía del Usuario</i> suministrada con la Estación de Trabajo PC.
No RAM, RAM type	Compruebe que los módulos de memoria estén instalados correctamente.	Consulte “Cómo Instalar la Memoria” en la página 6.
-	Compruebe que las tarjetas accesorias estén instaladas correctamente en sus ranuras.	Consulte “Cómo Instalar Tarjetas Accesorias” en la página 19.
-	Compruebe que todos los puentes y conmutadores de las tarjetas accesorias se han configurado bien.	Consulte los manuales de cada una de las tarjetas.
-	Compruebe que los conmutadores de la placa del sistema se hayan configurado correctamente.	Consulte “Conmutadores de la Placa del Sistema” en la página 59.
Temp disk, Temp CPU Temp IO slot	Compruebe los ventiladores y que la guía de flujo de aire no está bloqueada.	-
Fan CPU, Fan disk Fan IO slot	Compruebe que los ventiladores están instalados correctamente.	-

2 Cómo Resolver Problemas en la Estación de Trabajo PC de HP

Si la Estación de Trabajo PC No Se Inicia Correctamente

Mensajes de Error de LCD	Acción	Referencia
Power supply	Compruebe que la fuente de alimentación está conectada apropiadamente.	-
Power	Compruebe que la fuente de alimentación está conectada apropiadamente y que los terminadores y los módulos VRM están bien instalados.	Consulte "Cómo Instalar un Procesador" en la página 22.
No video	Compruebe que la tarjeta de vídeo está instalada correctamente.	Consulte el manual de la tarjeta de vídeo.
No CPU 1	Compruebe que el procesador de arranque está instalado correctamente en el zócalo 1.	Consulte "Cómo Instalar un Procesador" en la página 22.
CPU Socket	Compruebe que hay instalado un procesador o un terminador en la ranura del procesador.	

4 Vuelva a colocar la cubierta.

5 Vuelva a conectar los cables de alimentación y todos los demás.

6 Encienda el monitor y el computador.

Reconstruir los
Componentes de la
Estación de Trabajo PC


Si la Estación de Trabajo PC todavía no se inicia correctamente, retire todas las tarjetas y accesorios, con excepción de la unidad de disco duro. Inicie la Estación de Trabajo PC. Si ahora funciona, añada las tarjetas y los accesorios de uno en uno para determinar cuál es el causante del problema.

Si no Puede Cambiar ningún Valor en *Setup*

Asegúrese de que está utilizando la contraseña correcta.

Si Aparece un Mensaje de Error de POST

La Power-on Self-Test (POST, Autocomprobación de encendido) puede detectar tanto un error como un cambio en la configuración. En cualquiera de los casos, aparecerá una breve descripción y un código del error. Dependiendo del tipo de error, aparecerá en pantalla una o más de las siguientes opciones disponibles:

- Oprima **(F1)** para ignorar el mensaje y continuar.
- Oprima **(F2)** para ejecutar *Setup* y corregir un *error* de configuración del sistema. HP recomienda que corrija el error antes de seguir, incluso si la Estación de Trabajo PC parece arrancar correctamente.
- Oprima **(F4)** para aceptar (confirmar) el cambio y actualizar la información de configuración en *Setup*.
- Oprima  para ver más detalles sobre el mensaje. Después de ver estos detalles, regresará a la pantalla original de visualización de la POST. Si el mensaje indica que se ha realizado un cambio en la configuración (por ejemplo, si ha eliminado parte de la memoria), entonces puede oprimir la tecla **(F4)** para aceptar el cambio y actualizar la información de configuración en *Setup*. Sino, oprima **(F1)** para ignorar el mensaje y continuar u oprima **(F2)** para ejecutar *Setup* y corregir el error de configuración del sistema. (El número de opciones disponibles depende del error).

2 Cómo Resolver Problemas en la Estación de Trabajo PC de HP

Si la Estación de Trabajo PC No Se Inicia Correctamente

Cómo Borrar la Memoria de Configuración de la Estación de Trabajo PC

Si la Estación de Trabajo PC se inicia, pero la POST continúa informando de un error, borre los valores actuales de configuración de la memoria y vuelva a instalar los valores por defecto incorporados:



- 1 Apague el la Estación de Trabajo PC, desconecte el cable de alimentación y retire la cubierta. Desconecte la Estación de Trabajo PC de cualquier red de telecomunicaciones.
 - a Establezca el conmutador 6 de la placa del sistema (CLEAR CMOS) ABAJO para borrar la configuración.
 - b Vuelva a colocar la cubierta y conecte únicamente el cable de alimentación.
 - c Encienda la Estación de Trabajo PC. Esto borrará la CMOS.
 - d Espere hasta que la Estación de Trabajo PC se haya iniciado. Aparecerá un mensaje similar al siguiente:
"Configuration has been cleared, set switch Clear CMOS to the open position before rebooting."
 - e Apague la Estación de Trabajo PC, desconecte el cable de alimentación y retire la cubierta.
 - f Establezca el conmutador 6 de la placa del sistema (CLEAR CMOS) ARRIBA para reactivar la configuración.
- 2 Vuelva a colocar la cubierta y a conectar la alimentación.
- 3 Encienda la Estación de Trabajo PC. Aparecerá un mensaje similar al siguiente:

En su monitor:

En la LCD de su Estación de Trabajo PC:

Incorrect PC Configuration Error! POST 0012

La Estación de Trabajo PC se detendrá. Oprima  (para ver los errores del sistema) y oprima .

- 4 Ejecute *Setup* oprimiendo . Se cargarán automáticamente los valores por defecto de la CMOS y se guardarán.
- 5 Efectúe todos los cambios que desee y oprima  para guardar la configuración y salir de *Setup*.

Si No Puede Apagar la Estación de Trabajo PC

Utilice esta sección si no puede apagar la Estación de Trabajo PC, el piloto indicador está en rojo y se oye una especie de “zumbido”.

- Compruebe si la Estación de Trabajo PC se encuentra bloqueada y por eso no es posible "apagarla". En este modo, el piloto indicador está en rojo. Deberá introducir una contraseña para desbloquear la Estación de Trabajo PC.
- Compruebe si se encuentra en modo de espera/suspensión. En este modo, el piloto indicador está en naranja. En este caso, “apagar” podría causar una pérdida de información/datos (consulte el menú de **Alimentación** en el programa *Setup* de HP).

PRECAUCION

Si oprime el botón On/Off durante cuatro segundos el sistema se apagará automáticamente. Observe que de esta manera no se sale del sistema operativo correctamente.

Si la Estación de Trabajo PC Tiene Problemas de Hardware

Esta sección describe lo que hacer si tiene problemas con el monitor, unidades de disco, impresora, tarjeta accesoria, teclado o ratón.

El Monitor No Funciona Correctamente

- | | |
|---|--|
| Si la Pantalla Aparece Borrosa o Ilegible | Si ha seleccionado un tipo de monitor incorrecto en su sistema operativo, la pantalla puede aparecer borrosa o ilegible. Para corregir el problema, seleccione el tipo de monitor correcto utilizando los procedimientos del sistema operativo de la Estación de Trabajo PC. Consulte la documentación del sistema operativo de la Estación de Trabajo PC para obtener información detallada al respecto. |
| Si No Aparece Ninguna Imagen en la Pantalla | <p>Si no aparece imagen alguna en la pantalla, pero la Estación de Trabajo PC se inicia y el teclado, las unidades de disco y demás dispositivos periféricos parecen funcionar adecuadamente:</p> <ul style="list-style-type: none">• Compruebe la pantalla LCD de la Estación de Trabajo PC para obtener una ayuda en el diagnóstico del problema. Para obtener más información, consulte "Cómo Utilizar HP MaxiLife para Diagnosticar Problemas", en la página 28.• Asegúrese que el monitor esté conectado y ENCENDIDO.• Vea si los controles de brillo y contraste están bien ajustados.• Compruebe que el cable de vídeo del monitor esté bien conectado.• Apague el monitor y desconéctelo de la toma de corriente.• Desconecte el cable de vídeo y examine las patillas del conector del cable de vídeo. Si están dobladas, enderécelas con mucho cuidado.• Compruebe que la actualización de vídeo está instalada apropiadamente, si existe.• Si el monitor funciona correctamente durante la Power-on Self-Test (POST, Autocomprobación de encendido) pero se queda en blanco al iniciarse Windows, compruebe que dispone de suficiente memoria para el modo de vídeo seleccionado. Arranque el sistema operativo en VGA (disponible en algunos sistemas).• Si la velocidad de refresco de su monitor es demasiado alta, esta puede aparecer en blanco. Compruebe los ajustes de velocidad de refresco para asegurarse de que no son demasiado altos. |

Otros Problemas con el Monitor

Si la imagen del monitor no está alineada con la pantalla, utilice los controles del monitor para centrarla . (Consulte el manual del monitor para obtener instrucciones al respecto). Si las pantallas generadas por las aplicaciones no son correctas, consulte el manual de la aplicación para comprobar cuál es el estándar de vídeo necesario. Además, vea el manual del monitor para conocer la velocidad de refresco adecuada. Utilice los procedimientos del sistema operativo para seleccionar la velocidad de refresco adecuada.

Cómo Resolver Problemas con los Gráficos de la Estación de Trabajo PC Kayak XW

Para las Estaciones de Trabajo PC equipadas con un acelerador de gráficos HP VISUALIZE Fx6, consulte la *Guía de Configuración y Resolución de Problemas de HP VISUALIZE Fx6*, disponible en formato Acrobat (PDF) en el sitio Web de HP (<http://www.hp.com/go/kayaksupport>).

Si el Teclado No Funciona

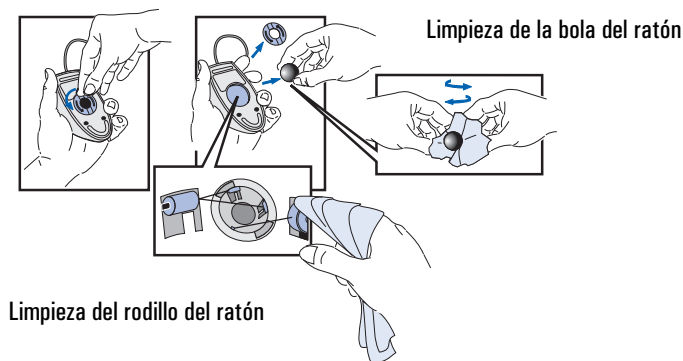
- Asegúrese de que el teclado está conectado correctamente (si el teclado no está conectado se verá un icono de teclado en la pantalla).
- Al encender la Estación de Trabajo PC, el sistema operativo arranca, el teclado está conectado correctamente, pero todavía no está disponible, puede que se haya establecido la contraseña de encendido en "keyboard locked". Deberá introducir una contraseña para desbloquear el teclado y el ratón. Puede modificar este ajuste en el programa *Setup*. Consulte el menú de **Alimentación** en el programa *Setup* de HP.
- Si tiene dificultades para utilizar las teclas de software del teclado, necesitará instalar el controlador de teclado suministrado con el CD-ROM de HP (en el directorio **keyboard**) suministrado con su Estación de Trabajo PC.
- Si tiene dificultades para utilizar las teclas **Silenciar** y **Volumen**, podría necesitar instalar el controlador de sonido suministrado con el CD-ROM de HP (en el directorio **audio**) suministrado con su Estación de Trabajo PC.
- Si tiene dificultades para utilizar la tecla **Lock** (bloqueo), debería comprobar la instalación y configuración de la utilidad HP Lock.
- Si tiene dificultades para utilizar las teclas **TopTools**, debería comprobar la instalación de HP TopTools.

2 Cómo Resolver Problemas en la Estación de Trabajo PC de HP

Si la Estación de Trabajo PC Tiene Problemas de Hardware

Si el Ratón No Funciona

- Asegúrese de que el ratón está conectado correctamente.
- Compruebe que el controlador del ratón del software precargado se instaló correctamente.
- Limpie la bola del ratón y los rodillos según se indica en la figura inferior (utilice un limpiador de contacto no residual).



Si la Unidad de Disquetes no Funciona

- Asegúrese de que utiliza un disquete formateado y que lo introduce correctamente en la unidad.
- Asegúrese de utilizar un disquete con la densidad adecuada.
- Compruebe que la unidad de disquete se haya configurado correctamente en el programa *Setup* (**Avanzado > Unidades de Disquete**).
- Compruebe que la unidad de disquete no está desactivada en el programa *Setup* (**Avanzado > Unidades de Disquete**).
- Compruebe que los elementos **Disquetes** y **Escritura en Disquetes** no están bloqueados en el programa *Setup* (**Seguridad > Protección de Hardware**).
- Limpie la unidad de disquete usando un kit de limpieza de disquete.
- Compruebe que los cables de datos y el cable de alimentación de la unidad de disco estén conectados correctamente.

Si la Unidad de Disco Duro no Funciona

- Compruebe que los cables de datos y el cable de alimentación de la unidad de disco estén conectados correctamente (consulte “Cómo Conectar Dispositivos” en la página 8).
- Para una unidad IDE, compruebe la configuración de Dispositivos IDE en el programa *Setup* (**Avanzado > Dispositivos IDE**).
- Para una unidad IDE, compruebe los valores de Protección de Hardware en el programa *Setup* (**Seguridad > Protección de Hardware**).
- Para una unidad IDE, compruebe los valores de Seguridad de Dispositivos de Arranque en el programa *Setup* (**Seguridad > Seguridad de Dispositivos de Arranque**).
- Para una unidad SCSI, compruebe los valores de Interfase SCSI en el programa *Setup Avanzado > Wide SCSI Interno de 16 bits o SCSI Externo\Interno de 16\8 bits* y en la utilidad *SCSISelect* (Adaptec) o la Utilidad de Configuración SCSI (Symbios). Para obtener más información, consulte la *SCSI Administrator Guide*, en el sitio Web de HP.

Si No Funciona el
Indicador de Actividad
del Disco Duro

Si el indicador de actividad del disco duro no parpadea cuando la Estación de Trabajo PC está accediendo a la unidad de disco duro:

- Compruebe que el conector del panel de control esté conectado firmemente a la placa del sistema.
- Compruebe que el cable de alimentación y los cables de datos de la unidad de disco estén conectados correctamente.
- Compruebe que el cable de inicio externo de la placa combinada SCSI/LAN esté conectado correctamente.

Si la Unidad de CD-ROM Tiene un Problema

La Unidad de CD-ROM No Funciona

- Compruebe que los cables se hayan conectado correctamente.
- Compruebe que se haya introducido un CD-ROM en la unidad.
- Compruebe la configuración de Dispositivos IDE en el programa *Setup* (**Avanzado > Dispositivos IDE**).
- Compruebe los valores de Protección de Hardware en el programa *Setup* (**Seguridad > Protección de Hardware**).
- Compruebe los valores de Seguridad de Dispositivos de Arranque en el programa *Setup* (**Seguridad > Seguridad de Dispositivos de Arranque**).
- Compruebe que el elemento Adaptadores de Bus IDE Integrado está ajustado a Ambos en el programa *Setup* (**Avanzado > Dispositivos IDE**).

No se Reproducen Sonidos de la Unidad de CD-ROM

Si tiene problemas a la hora de reproducir sonidos desde un CD:

- Compruebe que el control de volumen (si lo hay) en el panel frontal de la unidad de CD-ROM o de CD-RW no esté al mínimo.
- Compruebe que el disco de la unidad de CD-ROM sea de audio y no un CD de fotos o de datos.
- Si utiliza auriculares o altavoces externos, compruebe que estén conectados correctamente al panel frontal de audio (no a la conexión de audio del CD-ROM).
- Compruebe que el conmutador de Audio del CD está seleccionado en el mezclador (si está seleccionado, el icono del altavoz aparecerá en la barra de tareas).
- Compruebe que el cable de audio del CD esté instalado correctamente y a la placa del sistema.

La Unidad de CD-ROM no Tiene Actividad

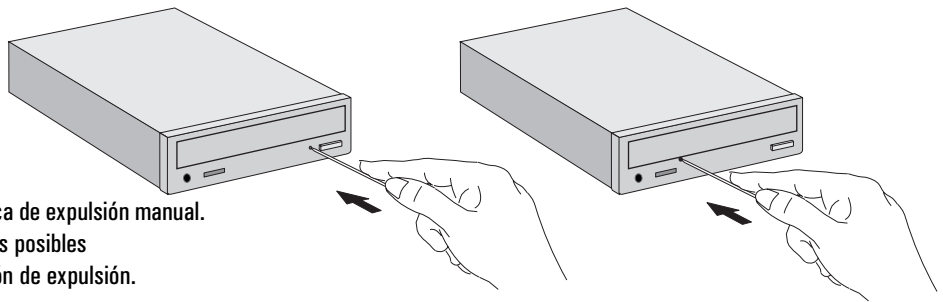
Si la unidad parece no estar funcionando, intente acceder al disco haciendo clic en el icono de la unidad o en la letra asignada a la unidad por el sistema operativo.

Si la Puerta de la Unidad de CD-ROM No Se Abre

Si tiene problemas para retirar un disco de CD-ROM de la unidad de CD-ROM (por ejemplo, durante un corte de corriente), puede utilizar el botón de expulsión manual. Para expulsar un disco de CD-ROM utilizando el botón de expulsión manual, actúe de la siguiente manera:

- 1 Si el botón de expulsión manual del CD-ROM no está visible, retire la cubierta frontal que cubre la unidad. El botón de expulsión manual está situado dentro de un pequeño orificio en la parte frontal de la unidad de CD-ROM.
- 2 Con una varilla fina y sólida, como por ejemplo, el extremo de un clip, empuje el botón de expulsión manual de la unidad.

Uso de la característica de expulsión manual.
La imagen muestra dos posibles
localizaciones del botón de expulsión.



- 3 Se libera la puerta de la unidad, abriéndose ligeramente. Tire de ella con cuidado para abrirla totalmente y retirar el disco.
- 4 Para cerrar la puerta de la unidad, empújela suavemente sin forzarla. Puede no cerrarse totalmente hasta que esté a pleno funcionamiento (por ejemplo, al volver la corriente eléctrica).
- 5 Si es necesario, vuelva a colocar la cubierta frontal de la unidad.

2 Cómo Resolver Problemas en la Estación de Trabajo PC de HP

Si la Estación de Trabajo PC Tiene Problemas de Hardware

Si una Tarjeta Accesorio No Funciona

Realice las siguientes comprobaciones:

- Compruebe que la tarjeta se ha instalado firmemente en la ranura.
- Compruebe que la tarjeta accesorio se haya configurado correctamente.
- Asegúrese de que la tarjeta accesorio no está utilizando memoria, direcciones de E/S, una IRQ o un DMA utilizado a la vez por la Estación de Trabajo PC. Consulte “IRQs, DMAs y Direcciones de E/S Usadas por su Estación de Trabajo PC” en la página 56 para obtener más información.

Si Su Estación de Trabajo PC Tiene un Problema de Software

Si Ha Olvidado su Contraseña

NOTA

Si ha olvidado la contraseña del sistema operativo, consulte la documentación del sistema operativo para ver el procedimiento correcto de recuperación.

- ☐ Si ha olvidado su Contraseña de Usuario pero la Contraseña de Administrador de sistema está establecida y la conoce:
 - 1 Apague la Estación de Trabajo PC.
 - 2 Reinicie la Estación de Trabajo PC.
 - 3 Espere que aparezca el mensaje **(F2) Setup**.
 - 4 Oprima **(F2)** para iniciar *Setup*.
 - 5 Escriba la Contraseña de Administrador para entrar en *Setup*.
 - 6 Seleccione **Seguridad**, el submenú **Contraseña de usuario** y establezca una nueva contraseña de usuario.
 - 7 Oprima **(F3)** para guardar la nueva contraseña de usuario y salir de *Setup*.
- ☐ Si ha olvidado tanto la contraseña de usuario de hardware como la contraseña de administrador:
 - 1 Apague la Estación de Trabajo PC y retire la cubierta del computador (consulte la página 3).
 - 2 Coloque el conmutador 7 (PSWRD) del bloque de conmutadores de la placa de sistema en la posición ON. Consulte la página 59 para ver cuál es la posición del conmutador.
 - 3 Vuelva a colocar la cubierta y encienda la Estación de Trabajo PC. Deje terminar la rutina de inicio.
 - 4 Apague la Estación de Trabajo PC y retire la cubierta.
 - 5 Coloque el conmutador 7 (PSWRD) en la posición OFF.

2 Cómo Resolver Problemas en la Estación de Trabajo PC de HP

Si Su Estación de Trabajo PC Tiene un Problema de Software

- 6 Vuelva a colocar la cubierta del computador (vea la página 4).
- 7 Encienda la Estación de Trabajo PC y deje terminar la rutina de inicio.
- 8 Oprima **F2** cuando se le indique para utilizar *Setup*.
- 9 Establezca nuevas contraseñas de usuario y de administrador.
- 10 Oprima **F3** para guardar las nuevas contraseñas y salir de *Setup*.

Si No Puede Iniciar el Programa *Setup*

Esto puede ocurrir si la copia de la configuración de la Estación de Trabajo PC almacenada en la memoria está dañada. Deberá borrar esta configuración dañada. Para obtener más información sobre como realizarlo, consulte “Cómo Borrar la Memoria de Configuración de la Estación de Trabajo PC” en la página 38.

Si la Fecha y la Hora Son Incorrectas

La fecha y la hora pueden ser incorrectas debido a las siguientes razones:

- La hora ha cambiado para reflejar el principio o el final de la Hora de Verano
- Se ha desenchufado la Estación de Trabajo PC durante demasiado tiempo y se ha descargado la batería.

La batería de la placa se recarga automáticamente tan pronto como enchufe la Estación de Trabajo PC a una toma de corriente.

Para cambiar la fecha y la hora, use las utilidades del sistema operativo o el programa *Setup*.

Si Hay un Problema con la Red

Si tiene problemas con la red de la Estación de Trabajo PC, ejecute la utilidad HPIEDIAG que se incluye en el CD-ROM de HP que contiene los controladores LAN. Esta utilidad debe ejecutarse desde un sistema de DOS mínimo, sin controladores LAN cargados (para ello, arranque el sistema desde un disquete. Si la Estación de Trabajo PC está ejecutando Windows NT 4.0, necesitará crear este disquete desde otro computador).

- 1 Introduzca el disquete del sistema en la unidad y reinicie la Estación de Trabajo PC.
- 2 Introduzca el CD-ROM que contiene la utilidad HPIEDIAG en la unidad de CD-ROM.
- 3 Haga de la unidad de CD-ROM la unidad actual escribiendo, por ejemplo, **D:** si D es la letra de su unidad de CD-ROM.
- 4 Cambie al directorio DIAG escribiendo: **CD\LAN\DIAG** .
- 5 Inicie la utilidad HPIEDIAG escribiendo: **HPIEDIAG** . Siga las instrucciones de la pantalla.

A continuación, compruebe la configuración de la interfase Ethernet integrada con el programa *Setup*. Consulte también la *Guía del Administrador de Red* precargada en la Estación de Trabajo PC.

Si la Estación de Trabajo tiene Problemas de Sonido

Si tiene problemas con el sonido de la Estación de Trabajo PC, consulte la guía *Cómo Usar el Sonido* precargada en la Estación de Trabajo PC.

2 Cómo Resolver Problemas en la Estación de Trabajo PC de HP

Si Su Estación de Trabajo PC Tiene un Problema de Software

Información Técnica

Este capítulo le ofrece información técnica acerca de la Estación de Trabajo PC y el programa *Setup* de HP.

Propiedades

Propiedad:	Descripción:
Procesador (Estándar)	Pentium® II XEON™ (sencillo o doble)
Memoria Caché (integrada con el procesador)	<ul style="list-style-type: none"> Nivel Uno: 16 KB código, 16 KB datos Nivel Dos: 512 KB, 1 MB
Memoria principal (tam./veloc.)	<p>Ampliable hasta 2 GB (SDRAM) utilizando bien:</p> <ul style="list-style-type: none"> módulos de memoria de 64 MB, 128 MB o 256 MB de SDRAM ECC sin búfer a 100 MHz, o bien, de 512 MB SDRAM ECC Registrada
Vídeo	Es posible que la Estación de Trabajo PC se suministre con una solución de gráficos diferente de las que se muestran a continuación. Consulte el sitio Web de HP para obtener información más actualizada.
Modelos XU	<p>Acelerador de gráficos ELSA GLoria Synergy instalado en la ranura AGP</p> <p>8 MB de memoria de gráficos SGRAM</p>
XW Models	<p>Acelerador VISUALIZE Fx6 OpenGL instalado en ambas ranuras de tarjeta accesoria AGP y PCI</p> <p>18 MB de búfer de marco SGRAM</p> <p>32 MB de memoria de textura SDRAM (opcional)</p> <p>1 MB de EDO DRAM para VGA</p>
LAN	Controladora de LAN Ethernet 10/100BT LAN sobre una tarjeta accesoria PCI (tarjeta LAN/SCSI combinada).
Audio	Integrado, de 16 bits de alta fidelidad con posibilidades de mezcla de altas prestaciones y convertoras SigmaDelta
Controlador de disco duro	<p>Un controlador Ultra SCSI de 16 bits integrado,</p> <p>Un controlador IDE Ultra ATA-33 y una tarjeta de interfase Ultra SCSI de 16 bits (combinada con la LAN), con convertor de 16 bits a 8 bits que admite hasta dos dispositivos SCSI</p>

Propiedad:	Descripción:
Conectores posteriores	<ul style="list-style-type: none"> • Mini DIN para el ratón • Mini DIN para el ratón • 25 pines paralelo • 9 pines serie (dos, con búfer) • Dos conectores USB • Conector Joystick/MIDI doble • Conector LINE IN (3,5 mm) • Conector LINE OUT (3,5 mm) • Conexión MIC IN (3,5 mm) • Conectores de tarjeta de interfase SCSI/LAN ancha combinada
Conector paralelo de 25 pines	<ul style="list-style-type: none"> • Modo: Centronics o bidireccional (ECP/EPP) • Puerto paralelo: 1 (378h, IRQ 7), 2 (278h, IRQ 5) o Desactivado.
Conectores serie de 9 pines	<ul style="list-style-type: none"> • Estandar: Dos puertos serie UART 16550 con búfer (ambos RS-232-C). • Puertos serie A y B: 2F8h (IRQ 3), 2E8h (IRQ 3), 3F8h (IRQ 4), 3E8h (IRQ 4) o Desactivado— (si un puerto utiliza 2xxh, el otro debe utilizar 3xxh).
Bastidores de unidades de disco	<p>Siete bastidores para unidades de almacenamiento masivo que admiten:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dos unidades de acceso frontal, 3,5 pulgadas, 1/3 de altura • Tres unidades de acceso frontal, 5,25 pulgadas, 1/2 de altura • Dos unidades internas de disco duro de 3,5 pulgadas

3 Información Técnica

Propiedades

Propiedad:	Descripción:
Conectores de la placa del sistema	<ul style="list-style-type: none">• Un conector para unidad de disquetess• Un conector IDE ATA/33 (admite hasta dos dispositivos IDE)• Un conector Ultra SCSI de 16 bits (admite hasta cinco dispositivos SCSI internos)• Un conector de audio de entrada de CD• Conector auxiliar• Conector multimedia del panel frontal• Conector para entrada de micrófono del panel frontal• Conector para los altavoces internos• Un conector de inicio de red HP• Un conector WOL• Un conector de batería externo• Un conector de panel LCD• Un conector de panel de estado• Dos conectores de fuente de alimentación• Tres conectores de ventilador
Accessory slots	<ul style="list-style-type: none">• Una ranura AGP (Accelerated Graphics Port)• Cuatro ranuras PCI de 32 bits<ul style="list-style-type: none">• una con una tarjeta de interfase SCSI/LAN combinada instalada• un HP RAIDport con el accesorio HP FastRAID2 instalado• Una ranura combinada de ISA o PCI
Teclado/Ratón	<ul style="list-style-type: none">• Teclado mejorado HP con conector mini DIN• Ratón HP de desplazamiento mejorado con conector mini-DIN
Sistema de refrigeración HP UltraFlow	Sistema de refrigeración optimizado con varios ventiladores de temperatura regulada
Micrófono de manos libres	Estéreo, con micrófono

Especificaciones del Sistema

Información sobre Consumo de Energía

	Modelos XU	Modelos XW
En funcionamiento	85 W (medio)	140 W (medio)
En espera	75 W (medio)	124 W (medio)
Apagado	6,5 W ¹ (medio)	6,1 W (medio)

1. La fuente de alimentación de su Estación de Trabajo PC continúa alimentando a la HP MaxLife, incluso apagada.

Máximas Cargas Disponibles para las Ranuras Accesorias

Los límites de carga para las ranuras accesorias ISA y PCI cumplen las especificaciones ISA y PCI. En el sitio Web de HP se proporciona información detallada acerca de las cargas permitidas (dentro de la sección de la documentación de soporte para su Estación de Trabajo PC), en la dirección:

<http://www.hp.com/go/kayaksupport>

IRQs, DMAs y Direcciones de E/S Usadas por su Estación de Trabajo PC

A continuación se muestran las asignaciones de IRQs, DMAs y direcciones de E/S para una Estación de Trabajo PC con una configuración básica. Los recursos usados para la Estación de Trabajo PC pueden variar dependiendo de las tarjetas accesorias instaladas. Los recursos son asignados por el BIOS del sistema o por el Plug and Play del sistema operativo.

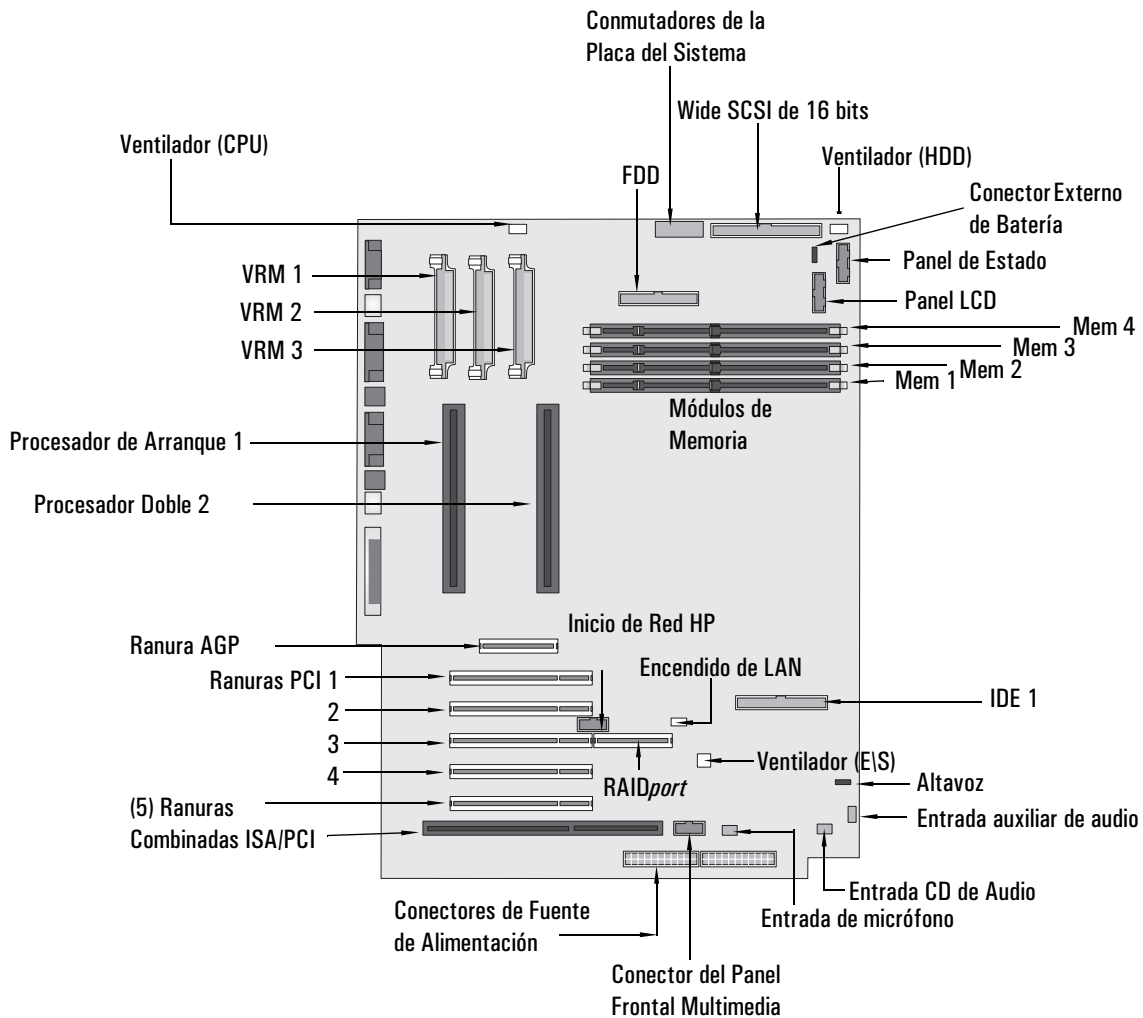
IRQs usadas por la Estación de Trabajo PC	IRQ0	Reloj del sistema
	IRQ1	Controlador de teclado
	IRQ2	Libre
	IRQ3	COM2, COM4
	IRQ4	COM1, COM3
	IRQ5	AD1816, LPT2
	IRQ6	Controlador de unidad de disquetes
	IRQ7	LPT1
	IRQ8	Reloj en tiempo real
	IRQ9	
	IRQ10	
	IRQ11	AD1816 MIDI
	IRQ12	Ratón
	IRQ13	Sin conectar
	IRQ14	Controlador IDE integrado
	IRQ15	

DMAs usadas por la Estación de Trabajo PC	DMA 0	Captura
	DMA 1	Reproducción
	DMA 2	Controlador de unidad de disquetes
	DMA 3	LPT ECP
	DMA 4	Cascada
	DMA 5	Libre
	DMA 6	Libre
	DMA 7	Libre

Direcciones de E/S usadas por la Estación de Trabajo PC	0000 - 000F	Controlador DMA 1
	0020 - 0021	Controlador de interrupción principal
	002E - 002F	Registros de configuración
	0040 - 0043	Temporizador 1
	0060, 0064	Controlador de teclado
	0061	Puerto B (altavoz, estado y control NMI)
	0070	Bit 7: registro de enmascarado NMI
	0070 - 0071	RTC y CMOS
	0080	Puerto de fábrica (tarjeta POST)
	0081 - 0083,	
	008F	registro de página baja DMA
	0092	Reinicio PS/2 y Fast A20
	00A0 - 00A1	Controlador de interrupción secundario
	00C0 - 00DF	Controlador DMA 2
	00F0 - 00FF	Error de coprocesador
	0130 - 013F	Sistema de sonido AD1816
	0170 - 0177	Libre (canal IDE secundario)
	01F0 - 01F7	Canal IDE primario
	0200	AD1816 Joystick
	0220 - 0232	AD1816 Sound Blaster
	0278 - 027F	LPT 2
	02E8 - 02EF	Puerto serie 4 (COM4)
	02F8 - 02FF	Puerto serie 2 (COM2)
	0330 - 0331	AD1816 MIDI
	0372 - 0377	Libre (unidad de disquetes secundaria)
	0378 - 037A	LPT1
	0388 - 038B	AD1816 Adlib (FM)
	03B0 - 03DF	VGA
	03E8 - 03EF	COM3
	03F0 - 03F5	Controlador de unidad de disquetes
	03F6	Canal IDE primario
	03F7	Controlador de unidad de disquetes
	03F8 - 03FF	COM1
	04D0 - 04D1	Control de interrupción de flanco/nivel
	0678 - 067B	LPT2 ECP
	0778 - 077B	LPT1 ECP
	0CF8 - 0CFF	Espacio de configuración PCI
	8000	Espacio de gestión de energía de E/S PIIX4
	8400	Registros NS317 ACPI
	8800	Espacio de PIIX4 SMBus E/S

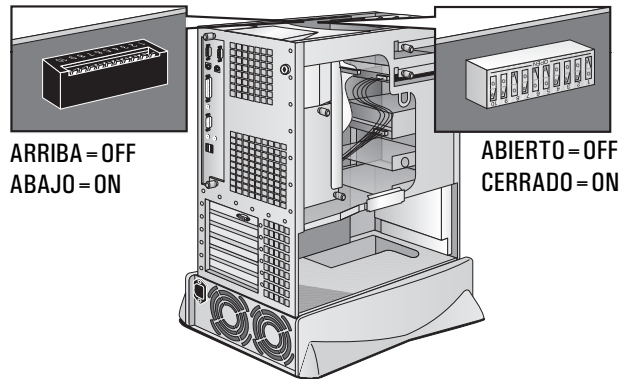
Conectores y Conmutadores del Sistema

Conectores de la Placa de Sistema



Conmutadores de la Placa del Sistema

Los conmutadores de su Estación de Trabajo PC pueden tener un aspecto similar a cualquiera de los ejemplos mostrados a continuación.



Los conmutadores del 2 al 5 se utilizan para los ajustes del procesador (vea la página 22) y deben cambiarse si se sustituye el procesador suministrado con la Estación de Trabajo PC por otro más rápido.

Los conmutadores del 6 al 10 se utilizan tal y como se indica en la tabla siguiente:

Conmutador	Utilícelo para:
1 - RESERVED	No utilizar (OFF — VALOR POR DEFECTO)
6 - CLEAR CMOS	Retener o borrar la memoria CMOS: <ul style="list-style-type: none"> • OFF para retener la memoria CMOS (VALOR POR DEFECTO) • ON para borrar la memoria CMOS.
7 - CLEAR PASSWORD	Activa o borra (y desactiva) las contraseñas de usuario y administrador del sistema almacenadas en EEPROM: <ul style="list-style-type: none"> • OFF para activar las contraseñas (VALOR POR DEFECTO) • ON para borrar las contraseñas.
8 - KEYBOARD POWER ON	Activar o desactivar la alimentación con el teclado: <ul style="list-style-type: none"> • OFF para desactivar la alimentación por teclado • ON para activar la alimentación por teclado (VALOR POR DEFECTO).
9 - RESERVED	No utilizar (ON — VALOR POR DEFECTO)
10 - BIOS RECOVERY	<ul style="list-style-type: none"> • OFF para activar el modo normal (VALOR POR DEFECTO). • ON para activar el modo de recuperación.

La Pantalla Resumen y el Programa *Setup* de HP

Puede utilizar la Pantalla Resumen y el programa *Setup* para configurar la Estación de Trabajo PC y resolver problemas de configuración con ella.

Cómo Iniciar el Programa *Setup* de HP

- 1 Encienda primero el monitor y después la Estación de Trabajo PC. Si la Estación de Trabajo PC ya está encendida, guarde todos los datos, salga de todos los programas y después reinicie la Estación de Trabajo PC. Consulte la documentación del sistema operativo para ver si existen instrucciones especiales para apagar y reiniciar la Estación de Trabajo PC.
- 2 Oprima **F2** mientras aparece **F2 Setup** en la parte inferior de la pantalla.
Si no oprime la tecla **F2** a tiempo y continúa el arranque, deberá reiniciar la Estación de Trabajo PC para ejecutar de nuevo la POST y oprimir la tecla **F2**.

Se visualizará la pantalla inicial del programa *Setup* de la Estación de Trabajo PC.

Cómo Ver la Pantalla Resumen de HP

Compruebe la configuración de su Estación de Trabajo PC cada vez que instale, retire o actualice accesorios. Para comprobar la configuración:

- 1 Encienda primero el monitor y después la Estación de Trabajo PC. Si la Estación de Trabajo PC ya está encendida, guarde todos los datos, salga de todos los programas y después reinicie la Estación de Trabajo PC. Consulte la documentación del sistema operativo para ver si existen instrucciones especiales para apagar y reiniciar la Estación de Trabajo PC.
- 2 Cuando aparezca en pantalla el logotipo, oprima la tecla **Esc**. Esto le llevará a la Pantalla Resumen de HP. (Para ir inmediatamente al programa *Setup* e ignorar la Pantalla Resumen, oprima la tecla **F2** en vez de **Esc**). La Pantalla Resumen sólo se muestra durante unos momentos. Para mantener la pantalla (hasta que decida liberarla), oprima **F5**.

Cómo Configurar su Conexión a Red

Utilice la información incluida en esta sección si su Estación de Trabajo PC le ha sido suministrada junto con una solución integrada de red de HP.

Debe utilizar el programa *Setup* de la Estación de Trabajo PC (descrito en la página 60) para cambiar los ajustes de la interfase Ethernet integrada. La siguiente tabla indica qué opciones de red puede utilizar con el programa *Setup*.
















Elementos de configuración de red ¹	Dónde encontrarlo en <i>Setup</i>
Activa la interfase de red integrada. ²	En el menú Avanzado, vaya a el submenú Interfase de red integrada.
Activa inicio (inicialización y registro) de su Estación de Trabajo PC desde la red.	En el menú Seguridad, vaya al submenú Seguridad de los dispositivos de arranque (descrito más abajo).
Activa el encendido remoto de su Estación de Trabajo PC.	En el menú Alimentación, active el elemento Red integrada.
Desde el modo "Despertar de suspensión", permite a la Estación de Trabajo PC volver a total potencia cuando la interfase de red integrada recibe un comando.	En el menú Alimentación, active el elemento Red integrada.
Determina la prioridad de dispositivos de arranque.	En el menú Arranque, seleccione un elemento de la lista Prioridad de los dispositivos de arranque (descrito en la página siguiente).

1. Para obtener información completa sobre configuración de la red, consulte la *Network Administrator's Guide* (Guía del Administrador del Sistema) precargada en su PC.
2. Desactivando la tarjeta de LAN sólo se desactivarán algunas funciones de la misma, como el encendido remoto o despertar remoto, no la tarjeta en sí.

Cómo Controlar las Características de Seguridad de la Red









Las Características de Seguridad permiten activar el inicio desde la red si desea que la Estación de Trabajo PC se inicie desde un servidor de LAN.

Para activar el inicio desde la red:

- 1 Con el programa *Setup* ejecutándose (vea la página 60), utilice la tecla  o  para seleccionar el menú **Seguridad**.
- 2 Oprima  para resaltar la línea **Seguridad de los dispositivos de arranque** y oprima  para seleccionar el submenú.
- 3 Resalte la línea **Iniciar desde la red** y oprima  o  para cambiar la opción a **Activado**.
- 4 Puede desactivar las otras opciones de reinicialización para evitar que se reinicialice la Estación de Trabajo PC si alguna vez fallan la red o el servidor:
 - a Oprima  para ir a la línea **Iniciar desde disquete**. Oprima  o  para cambiar la opción a **Desactivado**.
 - b Oprima  para ir a la línea **Iniciar desde CD-ROM IDE**. Oprima  o  para cambiar la opción a **Desactivado**.
 - c Oprima  para ir a la línea **Iniciar desde HDD IDE**. Oprima  o  para cambiar la opción a **Desactivado**.
- 5 Guarde los cambios y salga.

Cómo Seleccionar la Prioridad de los Dispositivos de Arranque

Se puede determinar el orden en el que la Estación de Trabajo PC busca los dispositivos de arranque en la red. Para ello:

- 1 Con el programa *Setup* ejecutándose, utilice la tecla  o  para seleccionar el menú **Arranque**.
- 2 Oprima  para resaltar la línea **Prioridad de los dispositivos de arranque** y oprima  para seleccionar el submenú.
- 3 Utilice las teclas  y  para seleccionar un dispositivo de arranque y, a continuación, oprima las teclas  o  para bajar o subir el dispositivo en la lista.

A

accesorios
admitidos, 2
instalación, 1
accesorios HP admitidos, 2
Alimentación
conector, en la placa del sistema, 58
consumo, 55
altavoz interno
conexión, en la placa del sistema, 58
audio
resolución de problemas, 49

C

cables
IDE, 11, 16
SCSI, 11, 16
unidad de disquetes, 16
canal DMA
utilizadas por la Estación de Trabajo PC, 56
Canales de Solicitud de Interrupción
utilizados por la Estación de Trabajo PC, 56
CD
conector, en la placa del sistema, 58
CD-ROM
resolución de problemas, 44
terminar instalación, 18
CD-RW
resolución de problemas, 44
conector
alimentación, en la placa del sistema, 58
altavoz interno, en la placa del sistema, 58
CD, en la placa del sistema, 58
inicio externo, en la placa del sistema, 58
micrófono del panel frontal, en la placa del sistema, 58
panel de estado, en la placa del sistema, 58
panel frontal para multimedia, 58
SCSI de 16 bits, en la placa del sistema, 58
SCSI de 8 bits, en la placa del sistema, 58

unidad de disquetes, en la placa del sistema, 58
ventilador, 58
Configuración
resolución de problemas, 48
configuración de red, configurar, 61
conmutadores
en la placa del sistema, 59
contraseña
si la olvida, 47
cubierta
retirar, 3
volver a colocar, 4

D

DIMMs
ranuras, en la placa del sistema, 58
direcciones de E/S
utilizadas por la Estación de Trabajo PC, 56

E

Especificaciones, 55
especificaciones, 55–57
especificaciones técnicas, 51
para Estación de Trabajo PC, 51–??
Estación de Trabajo PC
especificaciones técnicas, 51–??
información técnica, 51–??
propiedades, ??–54
resolución de problemas, 27

F

FastRAID
puerto, en la placa del sistema, 58

H

HP DiagTools, 32
HP MaxiLife, 28
HP TopTools, 41

I

Información, 51
información de seguridad, iv
información técnica, 52–??
inicio
cambiar el dispositivo de arranque, 62
inicio externo

conector en la placa del sistema, 58
instalación
accesorios, 1
memoria principal, 6
procesador, 22
terminar, para CD-ROM, 18
terminar, para unidad de disquetes, 18
una tarjeta accesoria, 19
unidad de cinta, 15
unidad de disquetes, 15
unidades de disco, 8
intercalado de discos, 9
interfase de audio, resolución de problemas, 49
interfase de sonido, resolución de problemas, 49
ISA
ranuras, en la placa del sistema, 58

M

memoria
caché, 52
principal, instalación, 6
micrófono del panel frontal
conector, en la placa del sistema, 58
Multimedia
conector del panel frontal, 58

P

panel de estado
conector, 58
pantalla resumen, 60
pantalla resumen de HP, 60
para Estación de Trabajo PC, ??–54
PCI
ranuras, en la placa del sistema, 58
placa del sistema, 58
conector de alimentación, 58
conector de CD, 58
conector multimedia del panel frontal, 58
conector SCSI de 8 bits, 58
conectores, 58
conmutadores, 59
micrófono del panel frontal, 58
puerto FastRAID, 58
ranuras ISA, 58

ranuras PCI, 58
zócalos de procesador, 58
Plug and Play
 SCSI, 9
prioridad de dispositivos de arranque,
 cambiar, 62
Procesador
 zócalo, en la placa del sistema, 58
procesador
 instalación, 22
programa Setup, 60
programa setup, 60
programa Setup de HP, 60
propiedades, ??-54
 para Estación de Trabajo PC, ??-54
puerto
 FastRAID, en la placa del sistema, 58

R

ranura
 AGP, en la placa del sistema, 58
ranura AGP en la placa del sistema, 58
ranuras
 ISA, en la placa del sistema, 58
 para DIMMs, en la placa del sistema,
 58
 PCI, en la placa del sistema, 58
ratón
 resolución de problemas, 42
resolución de problemas, 27
 audio, 49
 CD-ROM, 44
 CD-RW, 44
 Configuración, 48
 Estación de Trabajo PC, 27
 interfase de audio, 49
 interfase de sonido, 49
 ratón, 42
 Setup, 48
 software, 47
 sonido, 49
 teclado, 41
 unidad de disco duro, 42
 unidad de disquetes, 42

S

SCSI
 cables, 11, 16

 Plug and Play, 9
 SCSI de 16 bits
 conector, en la placa del sistema, 58
 SCSI de 8 bits
 conector, en la placa del sistema, 58
 Setup
 resolución de problemas, 48
 software
 resolución de problemas, 47
 sonido
 resolución de problemas, 49

T

teclado
 resolución de problemas, 41

U

una tarjeta accesoria
 instalación, 19
unidad de cinta
 instalación, 15
unidad de disco duro
 cables, 11
 resolución de problemas, 42
 terminar la instalación, 14
unidad de disquete
 conector, en la placa del sistema, 58
unidad de disquetes
 cables, 16
 instalación, 15
 resolución de problemas, 42
 terminar instalación, 18
unidad IDE
 cables, 11, 16
unidades de disco
 instalación, 8

V

ventilador
 conector, 58

Z

zócalo
 procesador, en la placa del sistema,
 58
 VRM, en la placa del sistema, 58
zócalo VRM
 en la placa del sistema, 58

Características Físicas de su Estación de Trabajo PC de HP

Características:	Descripción:
Peso (excluyendo monitor y teclado) — Modelos XU — Modelos XW	22 kilogramos (48,4 libras) Hasta 25 kilogramos (55 libras)
Dimensiones	41,6 cm (máx.) (D) por 27 cm (W) por 51 cm (H) (16,38 pulgadas (máx) por 10,63 pulgadas por 20,08 pulgadas).
Base	0,09 m ² (0,95 pies ²).
Temperatura de almacenamiento	-40 °C a 70°C (-40 °F a 158 °F).
Humedad de almacenamiento	8% a 80% (relativa).
Temperatura de funcionamiento	5 °C a 40 °C (40 °F a 104 °F).
Humedad de funcionamiento	15% a 80% (relativa).
Emisión de ruido acústico: Potencia de sonido — con disco duro SCSI de 10 krpm	(según ISO 7779) LwA < 50 dB
Fuente de alimentación	<ul style="list-style-type: none">● Voltaje de entrada: 100 - 127/200 - 240 Vca (seleccionado automáticamente)● Frecuencia de entrada: 50/60 Hz● Potencia máxima: 350 W continua

Guía Rápida de la Documentación de la Estación de Trabajo PC

Si desea ...

